

ARAD-I KÖZLÖNY

52. évfolyam, 29. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897-1932.

Szombat, 1937. február 6.

Magyar Bál 1937

A bálak jelentősége mindenütt ismeretes, ahol kulturnépek élnek a széles nagyvilágon. Minden társas megmozdulásnak nemcsak hangulati, de szigorúan vett gazdasági jelentősége is van és a népek között legelsőnek az angol ismerte fel a társadalmi, jelentékeny tömeget mozgató események aktív sulyát a gazdasági életben. Hogy ez mennyire így van, évről-évre tapasztalhatjuk mi is itt, Arad-on, amidőn a báli évad kezdetén megelégnék a forgalom az arad-i kereskedelem és ipar egyébként csendes berkeiben és egy-egy nagy társadalmi réteget érintő bál előtt érezhetően megnövekednek a jövedelem-források gyengén csörgedező patakocskái a ruházati iparban, a divatkereskedésekben. Ilyen, évről-évre megújuló gazdasági jelentősége is van az arad-i Magyar Bál intézményének, mely ez évben ma, szombat este nyílik meg újra a Fehér Kereszt-szálló összes termeiben, hogy bensőséges találkozója egyen egyfelől az itt élő magyarságnak, másfelől mindazoknak, akik az évek során sem távolodtak el a mi életünkől.

Mai modern életünk új szükségleteinek reális felismerése teszi szükségletté társadalmi közéletünkben a Magyar Bál évről-évre megújuló, bensőséges találkozóját. A mai élet rohanó tempójában, ezerféle sulyos gondja között mindenki szívesen áldoz egy idejéből, mint anyagi tehetségéhez mérten a Magyar Bál céljaira, mert hiszen jól tudjuk, hogy a Magyar Bál évi jövedelme az itt élő magyarság jótékony célú, nemes tendenciájú intézményeinek anyagi erősítésére szolgál és egy-egy ilyen éjszaka hangulatából diák-cipók varázsolódnak tanulóifjúságunk konviktusi asztalaira, egy-egy dekoratív szépségű táncprodukcióból így lesz tandíjsegély a nyomorral küzdő magyar egyetemi ifjúság számára s a báléjszakán megtáruó, jóságos szívek áldozatkészsége láthatatlan tündérkezekkel törli le számos, gondbaborult fő homlokáról az anyagi gondok nehéz bánatfelhőit. Így lesz áldás a vidám mosolyból, így fakad új erő az önfelédlt jövedelvény kivirágzásából s így terem kenyeret a semmiből a szívek összefogásának varázshatalma.

Nem kétséges, hogy ma este is a Fehér Kereszt-szálló épületének modern formájukban is ódon, kedves báli emlékektől patinás falai között újra felvonom az öntudatos, művészetéhez és kulturájához becsületesen ragaszkodó magyarság színe-java úgy a városból, mint a megye közeli helységeiből, hogy örvendezzen önmagának s együtt örüljön szívesen látott és várt vendégeivel. A szélesre tárt ajtók hagyományos vendégszeretettel várnak mindenkit a bálterem fényes parkettjára, a diszes, szobák mosolygó meglepetései közé, hisz nincs semmi másról szó, mint annak bizonyításáról, hogy az itt élő magyarság továbbra is csak nyugalmas, békés, munkás és fejlődésképes életet kíván magának biztosítani és a báli éjszakán kivirágzó vidámság aranyát szeretetteljes szívvel juttatni el a segélyre szoruló fiataljaink diákszobáiba.

Teljesen felgyógyult Mihai trónörökös

Szombaton elhagyja a firenzei szanatóriumot

Bucuresti-ből jelentik: A főudvarnagyi hivatal teljesen felgyógyult és szombaton elhagyja a firenzei szanatóriumot, ahol ápolták. A következő jelentést adta ki: Mihai nagyvajda

Edent szabadságolták, lord Halifax vette át az angol külügyek vezetését

— Ellentétek az angol kormányban a német gyarmati igények miatt —
Hitler újabb beszédre készül

Londonból jelentik: Jelentették, hogy Eden angol külügyminiszter néhány heti pihenő szabadságra Délfranciaországba utazik. A külügyminisztert VI. György angol király tegnap este hosszabb magánkihallgatáson fogadta. A váratlan szabadságolás híre angol politikai körökben általános meglepetést keltett. A Daily Express szerint Eden külügyminiszter nem beteg, csupán rövidebb pihenésre van szüksége, mert a heteken át folytatott különféle tárgyalások kimerítették idegeit. Ugy tudják, hogy a távolléte alatt mostanában meginduló angol-német tárgyalásokat már helyettese, lord Halifax főpecsétőr fogja vezetni. A Morningpost feltűnőnek találja, hogy Eden külügyminiszter éppen akkor megy szabadságra, amikor a nagyfontosságú tárgyalások Németországgal megindulnak és a lap tudni véli, hogy

a külügyminiszter szabadságolása és a tárgyalások megindulása között bizonyos vonatkozásoknak kell lenni, mert már más alkalommal is megtörtént, hogy a németekkel folyó tárgyalások idején Eden elutazott Angliából.

A lap szerint Halifax lord inkább rokonszenvezik a németekkel, mint a külügyminiszter. Feltűnőnek tartja a lap azt is, hogy Eden szabadságolásával együtt Phipps volt berlini angol nagykövetet Párisba helyezték át.

Eden váratlan szabadságolása londoni politikai körök véleménye szerint szoros kapcsolatban áll a Németországgal meginduló tárgyalások ügyével. Eden franciaországi tárgyalása

idején Párisban tárgyalásokat fog folytatni a francia kormány tagjaival. Az Oeuvre szerint

az angol kormány úgy döntött, hogy a gyarmati követelések kérdésében csak két hét múlva bocsájtkozik a német politikai vezetőkkel tárgyalásba. Londoni politikai körök értesülése szerint Hitler február 28-án újabb beszédet mond a német rádióban és ebben a beszédében nyíltan fel fogja szólítani a hatalmakat, hogy foglaljanak állást a német gyarmatok visszatérése tekintetében.

Hír szerint a hatalmak között már megindultak a tárgyalások az állásfoglalás tekintetében.

Eden angol külügyminiszter szabadságolásával kapcsolatban úgy tudják, hogy a külügyminisztert a német kérdésekkel kapcsolatban Baldwin miniszterelnök küldte szabadságra. Hitler mult heti beszédének megítélésénél ugyanis az angol kormány tagjai között sulyos nézeteltérések merültek fel. A miniszterek egyrészt az az álláspontja, hogy Angliának közeledést kell keresnie Németország felé és a német gyarmati követeléseket sem szabad mereven visszautasítani. Ezzel szemben Eden külügyminiszter ragaszkodik a szigorú népszövetségi politikához és a gyarmati kérdések ügyében sem hajlandó semmiféle engedelményt tenni. Eden távolléte alatt nevezik majd ki az új berlini angol nagykövetet is és egészen bizonyos, hogy a választás egy olyan német-barát diplomátára fog esni, akinek a kinevezéséért Eden külügyminiszter semmi szín alatt sem lenne hajlandó felelősséget vállalni.

Hitlerista köszöntés

az angol királyi palotában

A Buckingham-palotában csütörtökön este ünnepélyes fogadás volt, amelynek során VI. György angol király fogadta a diplomáciai testület tagjainak bemutatkozását és átvette a követek új megbízó levelét. Általános feltűnést keltett, hogy Ribbentropp báró német nagykövet, amikor a király hozzálépett, német népművelési-szociálista módon felemelt jobb-karral üdvözölte az angol uralkodót. A londoni lapokban nagy vita indult meg, hogy helyénvaló volt-e a királyi palotában ez a köszöntés és hogy vajon összeegyeztethető-e ez az udvari etikette szabályaival.

A Times belgrádi tudósítójától úgy értesül, hogy az olasz kormány szoros gazdasági együttműködés tervét dolgozta ki Olaszország és Jugoszlávia között. Ez lényegileg azt

jelentené, hogy Jugoszlávia a római csoport-hoz csatlakoznék, míg a másik két kisantant állam egyelőre a csoporton kívül maradna, jól-lehet Hodzsa csehszlovák miniszterelnök olyan tervet készített, amely az összes dunai államok együttműködésén alapulna. Mindazonáltal Belgrádban azt állítják, hogy Franciaország és Csehszlovákia jó szemmel nézik a két adriai hatalom egymásközötti együttműködésének lehetőségeit.

Hágából jelentik: A holland kormány közös értekezletre hívta meg a három skandináv államot, továbbá Belgiumot és Luxemburgot értekezlet megtartására, hogy megbeszéljék milyen módon lehetne az oslói egyezmény aláírói között szoros gazdasági egyezményt létesíteni.

MA ESTE fél 10-kor: MAGYAR BÁL a Fehér Keresztben!

Katonai lázadás fenyeget a szovjetben a Stalin és Vorosilov tábornok közötti súlyos ellentétek

miatt. — Tömeges letartóztatások. — Meggyilkolástól féltik Trockijt

LONDONBÓL jelentik: A Szovjetben uralkodó állapotokról a legkülönfélébb hírek terjedtek el, amelyekből azonban nem lehet tisztán látni, hogy mi történik Szovjetország területén. Mint a múlt esztendőben a ZINOVJEV-féle kivégzések után, úgy most is megindultak a tömeges letartóztatások. STALIN és VOROSILOV hadügyi népbiztos között az ellentétek mind erősebbekké válnak. A küzdelem nagy méreteket ölt, mert Vorosilov a hadseregre támaszkodik és a hadsereg körében az a hangulat, hogy számíthat is a katonaság támogatására. A távoli tartományokban egymást érik a lázadások. Több uralvidéki központban gyujtogattak és egyes helyeken tüntetéseket rendeztek a most halálra ítélt PJATAKOV mellett. Moszkvában a helyzet válságos, de az egész Oroszországban nyugtalanság tapasztalható. Egyes jelentések szerint tartani lehet attól is, hogy a hadsereg fellázad Stalin ellen. Hír szerint a Genfből visszatért LITVINOV külügyi népbiztos hosszabb tárgyalást folytatott Stalinnal ama vádak dolgában, amelyeket felesége ellen emeltek. Való-

szerű, hogy nem sokáig marad meg Litvinov külügyi népbiztosnak.

A „Mati” jelentése szerint a Varsón keresztül Oroszországból érkezett hírek megerősítik, hogy Stalin és Vorosilov között a helyzet ugyszólván tarthatatlanná vált. Stalin a legutóbbi napokban a moszkvai helyőrség 10 tisztjét, köztük Suhacovszky tábornokot, letartóztatta, aki különben Vorosilovnak legbensőbb munkatársa, Vorosilov rendkívül erőlyesen követelte a diktátortól mindannyiuk szabadlábrahelyezését és már lemondással fenyegetődzött. Stalin kénytelen volt a súlyos eshetőségek láttára a tiszteket szabadlábra helyezni. Nagy feltűnést keltett ezenkívül Moszkvában Voronkinnak, a GPU egyik vezető főtisztviselőjének a letartóztatása is, akiről kiderítették, hogy Pjatakovot kivégzése előtt meg akarta szöktetni.

Newyorkból jelentik: A belügyi államtitkárság kérdést intézett a közlekedési bizottsághoz, hogy létezik-e olyan törvény, amelynek alapján meg lehet akadályozni Trockij mexikói city-i beszédének telefon útján való

közvetítését Newyorkba, ahonnan a beszédet rádió útján adták le az egész világ számára. A közlekedési bizottság válaszában megállapította, hogy ilyen törvény nem létezik, mire a belügyi államtitkárság elhatározta, hogy nem akadályozza meg a beszéd közvetítését. (Rador.)

Trockij mexikói lakása elé 15 fegyveres őrt rendeltek, mivel olyan hírek terjedtek el, hogy Stalin orgyilkosokat küldött Mexikóba, Trockij megöletésére.

Elfogták a pipera-i hármasság gyilkosság tetteit

Bucuresti-ből jelentik: Hosszas vizsgálat után Stanescu vizsgálóbírónak sikerült fényt derítenie a pipera-i hármasság gyilkosságára. A vizsgálóbíró ma a következők ellen bocsátott ki letartóztatási végzést ebben az ügyben: Dumitru Bodocea katona, aki a jelek szerint a főtettes, Nicolae Velicu agronom, Bocaciu Dumitru katona és N. Nitropescu. Beismerő vallomást egyedül Velicu tett, aki vallomásában főtettesnek Bodocea-t mondotta. Ezt a vallomást több bizonyíték támasztja alá. Így Bodocea lakásán egy pár lábszárvédőt találtak, amelyekben emberi vértől származó foltok voltak.

A szellő románca

Irtá: B. W. FARELL

A „Teutonia” elhagyta a newyorki kikötőt és az utasok elszéledtek kabinjaikba, hogy poggyászukat rendbehozzák. Az elhagyott napfedélzeten fiatal leány áll egymagában. A korláthoz támaszkodva nézett vissza a szárazföld már csak elmosódottan látszó körvonalai felé. A szemei megteltek könnyel, úgy hogy alig látta a napfényben ragyogó tengert és a kék eget, amelyen bárányfehlők uszkáltak.

Bulmer, a kedves öreg hajóorvos haladt el mögötte. Amint meglátta a leányt, akinek megtört alakja a vigasztalatlant bánat szobra lehetett volna, megállt és halkán így szólt:

— A szerencse visszatér ahhoz, aki emelt fővel viseli a balszerencsét.

A leány felriadt szomorú elmélyedéséből, de amint meglátta a doktort, nagy melegséggel ragadta meg feléje nyújtott jobbát:

— Olyan jól esik magát látni, kedves doktor... De miért idézi nekem ezt a titokzatos intést?

— Bölcs kínai közmondás ez, Miss Joan és nagyon szeretném, ha megszívelné.

— Honnan tudja, hogy szükségem van erre a vigasztalásra?

— Kedves Miss Joan, amikor olvastam az újságban, hogy Miss Wanstall Margaret hirtelen meghalt Newyorkban, tudtam, hogy maga mit vesztett benne. A „Teutonia” számára felejthetetlen a legutóbbi utunk, amikor a nagyszerű művésznő a hajón volt. Az a hangverseny, amelyen ő énekelt és maga kísérte zongorán, örökre felejthetetlen lesz számunkra. Milyen csodálatosan énekelt Malewsky dalát, a „Szellő románca”-t.

Joan szomorúan nézett a messzeségbe, amikor kétperces beszélgetés után a doktor magára hagyta. Wanstall Margaret hirtelen halála Joan számára valóban élete legmerészebb álmát szakította félbe végzettszerű kegyetlenséggel. Joan, szegény vidéki tanító leánya, nagytehetségű zongorista volt. Elnyerzte a „Lady Astor ösztöndíjat” és Londonban folytatta és fejezte be nagy sikerrel művészi tanulmányait. A tanára bejuttatta a rádió stúdiójába és amikor ott egy alkalommal zongorán kísérte Wanstall Margaretot, az ünnepeit énekesnő annyira megszerette, hogy meghívta magához. A mesteri játékát nagyon megszerette és azt mondta, hogy mála tökéletesebben még senki sem tudta kísérni. Amikor pedig az „isten Margarett” Newyorkba és az Egyesült-Államok más nagyvárosaiba szóló körútra kapott csillagászati dollárösszegekkel egyéltelmű szerződést, Joant is magával vitte. A mű-

ve, tüdőgyulladásban még az első hangverseny előtt meghalt. Joan most ugyanazon a hajón, amelyen boldog várakozással jött ki, reményevesztetten indult vissza Londonba, ahol a rádióval közben természetesen mással töltötték be az állást.

Délután Joan a fedélzeten fekvőszéken pihenés és olvasott. A környezetéről tudomást se vett. Csak akkor vette észre, hogy fekete szakállas, sápadt arcú férfi, felkötött karral, ül a mellette lévő fekvőszéken s idegesen nézte őt, a „betolakodót”, amikor az már köhéscseléssel vonta magára a figyelmét. Joan ránézett és látta, hogy a szakállas idegen bosszús arccal szedi össze a takaróját és a könyveit és egy távolabbi székre hurcolkodik át, ahol senki sincs a közelében.

Amikor Joan az esetet később elmondotta a doktornak, az megnyugtatta:

— Valami bolond muszka emigráns... vad embergyűlölő, ne törődjék vele.

Annál jobban meglepte Joant, hogy amikor a délután legcsendesebb órájában, az üres zenészbánban a zongorához ült és játszani kezdett, ez léven egyetlen vigasza, hirtelen megjelent a felkötött karu muszka, leült egy székre és mozdulatlanul ott maradt, amíg Joan játszott. De másnap reggel Joan, nagy meglepetéssel, ott látta a muszkát a saját fekvőszéke melletti széken, sőt a könyvéről feltekintve, a fejét megbiccentve, még köszönt is a leánynak.

Délután magányos zongorajátékának újra egyetlen közönsége volt a szakállas idegen és addig tartott ki, amíg az utolsó hangot nem játszotta. És másnap a fedélzeten ülve, hirtelen ezzel a kérdéssel fordult a leányhoz:

— Maga olyan jól zongorázik, ahogy angoltól még nem hallottam. Mondja, kisasszony, hivatásos muzsikus?

Joan maga se tudta, hogyan sodródott bele, csak akkor eszmélt fel, amikor a tragédiáját már végig elmesélte az idegennek, aki lehajtott fejjel, némán, de láthatóan nagy érdeklődéssel hallgatta. Most naponta egymás mellett ültek. A muszka, mert annak látszott az idegen, sohse beszélt önmagáról. Mindig zenéről beszéltek és Joan elámulat az idegen feltétlen jártasságán és remek kritikai megjegyzésein.

Az öreg doktor bácsi érdeklődéssel látta, hogy vészno már a hajón meghült és Newyorkba érkez-

Joan a „vad muszkát” így megszelídítette és elárulta a leánynak az „orvosi titkot”, hogy az idegen karjának ideges bémulása teljesen megszűnt, s talán ez is okozza, hogy kevésbé embergyűlölő módon viselkedik.

A hajónak az európai szárazföld közelébe érkezését megelőző estére a vigalmi bizottság elnöke, az öreg doktor, rábirta Joant is, hogy valamit játsszék. A hangverseny megkezdése után, az első szám, a hajózenekar játéka volt. Szünetben egy levelet kézbesítettek a kapitánynak, aki elolvasta, felállt és a következő bejelentést tette:

— Egyik utitársunk, aki eddig betegsége miatt minden társadalmi érintkezéstől távol tartotta magát és akinek kívánságára az igazi nevét nem írjuk be az utasnévsorba, a következő levelet írja nekem:

Kedves kapitány, a jobbkaromat megbénító idegfájás, amely miatt félév előtt összes hangversenykötelezettségeimet felbontottam, megszűnt s így szívesen résztveszek a hajó hangversenyén.

Malewsky.

A világhírű hegedűművész nevének hallatára nagy izgalom támadt. Az újságok sokat írtak annak idején arról, hogy a nagymester hirtelen kénytelen volt karfájása miatt a játékot abbahagyni s így most óriási volt az izgalom, hogy lit fog a hosszú szünet után először játszani. A doktor vezette be Malewskyt. Joan szinte leszedült a székről, amikor benne a „szakállas muszkáját” ismerte meg. Malewsky karonfogva vezette Joant a zongorához és elővette a hegedűjét.

— A „szellő románca”-t kérjük — kiáltották többen, akik az előző utazás alkalmával Malewsky gyönyörű kiadatlan románcaát Wanstall Margaretől hallották.

Malewsky mosolyogva mondotta halkán Joan-nak:

— Mind a ketten tudjuk... Kezdjük!

A közönség a lelkesedéstől csaknem szét-szedte a termet, Malewsky pedig a hangverseny után Joant azonnal leszerződöttette mint állandó zongorakísérőnt. Az öreg doktor büszkén állapította meg, amikor Liverpoolban Joantól elbucszott:

— Ugye, Miss Joan, a kínaiaknak igazuk van...?

CORSO-Mozgo

mai slágere

Telefon: 3-65

Az izzó szenvedélyek és a hősiesség hírnöke

HŐHÉROK ASSZONYOK „KATONÁK

Hans Albers, Charlotte Susa és Jack Trevor.

Jegyelővét 11.30—1-ig.

Előadások 3 mérs., 5, 7 $\frac{1}{2}$ 9 $\frac{1}{2}$ -kor

Megkezdődtek az egyéni versenyek

az asztalitenisz-világbajnokságban

Baden-Badenből jelentik: Az asztalitenisz világbajnoksági mérkőzésekben a női-egyes részletes eredményei a következők: Aarons USA—Beregi 3:0, Kleinova csehszlovák—Stevens belga 3:2, Hutchins angol—Widmanné osztrák 3:1, Osborne angol—Schwanzer osztrák 3:0, Purves USA—Tabak osztrák 3:0, Votrubkova csehszlovák—Sima osztrák 3:0, Sipos magyar—Werle osztrák 3:0, Mednyánszky magyar—Löbl osztrák 3:0, Krebsbach német—Ferenczy magyar 3:0, Nagy román—Smidova csehszlovák w. o., Beyerl osztrák—Kralikowa csehszlovák 3:0, Aarons USA—Jordan angol 3:0, Depetrisova csehszlovák—Mednyánszky magyar 3:0, Purves USA—Gál magyar 3:2, Bussmann német—Podhajecsk csehszlovák 3:1, Woodhead angol—Chaa belga 3:0, Adelstein román—Wheaton angol 3:1, Pritzi osztrák—Király magyar 3:0.

A női-páros eredményei: Ferenczy, Beregi—Braunova, Holobkova csehszlovák 3:2, Hutchins, Werle angol, osztrák—Ferenczy, Beregi 3:2.

A férfi csapatversenyen még a következő eredmények voltak: Jugoszlávia—Egyiptom 5 és fél, 3 és fél. Itt alkalmazták először az időparagrafust. Románia—Németország 5:2.

Péntek délelőtt megkezdődött az egyéni verseny is a férfi-számokban. Valamennyi éljártékos asztalhoz állott és egyelőre a favoritok simán továbbjutottak. Eredmények:

Kelen magyar—Löwy csehszlovák 3:1, Ververbaum osztrák—Hajós magyar 3:2, Tili magyar—Helmi eszt 19:21, 21:12, 21:14, 18:21, 21:19. Szabados magyar—Ververbaum osztrák 21:15, 21:19, 21:10. Házi magyar—Wilmostan osztrák 21:15, 21:19, 21:10. Bergmann osztrák—Nyitrai magyar 21:15, 21:13, 21:18. Ehrlich lengyel—Boros magyar 21:15, 21:12, 21:13. Bartha magyar—Leeune belga 18:21, 21:7, 21:9, 21:18.

Az asztali tenisz világbajnokságának újabb eredményei a következők:

Férfi egyes: Sós (magyar—Mötholf (német) 21:15, Barnas (magyar)—Senekovics (jugoszláv) 3:1. Férfi páros: Kaspar, Schutz (osztrák)—Boros, Házi (magyar) 3:2. Vegyes páros: Soulage, Delai (francia)—Ferenczy, Breegi (magyar) 3:2.

Az arad-i baptista imaházban történt véres verekedés

az arad-i törvényszék előtt — Önvédelem vagy késeles?

Múlt év március 15-én a Bihorului-uti imaházban véres verekedés játszódott le. Istentisztelet tartottak, amikor berohant az imaházba egy Enache Dumitru nevű ember és kiabálni kezdett. Csakhamar kiderült, hogy egy Tit Petru nevű embert, aki régi haragosa, akar az imaházból kidobtatni. Tit ugyan nem volt baptista, de többször résztvett a baptista istentiszteleteken. Csakhamar többen odasiettek a baptista vezetők közül Enache-hoz, akit arra kértek, hogy menjen ki a templomból és ne rendezzen botrányt. Enache azonban tovább lármázott, mire a baptisták titkára, Faneata Todor is odajött hozzá és kérte, hogy személyi ellentéteit az imaházon kívül intézze el. Enache erre kést ragadott és súlyosan megsebesítette Faneata Todort, majd a titkár segítségére siető fivérére, Faneata Iliét is vállba szurta. Faneata Todor súlyos sebesülése következtében két hétig feküdt a kórházban és két hétig otthon. A verekedés ügyében megindult a vizsgálat. Enache azzal védekezett, hogy Tit Petru az uccán egy boxeszközrel ütötte és azután az imaházba menekült előle. A kihallgatott tanu a verekedés részleteit adták elő. A védelem több tanu kihallgatását kérte annak igazolására, hogy a verekedést nem a vádlott kezdte és csak önvédelemből használta kését. A törvényszék a bizonyítás kiegészítésére vonatkozó kérelemnek helyt adott. Az új tárgyalás február 19-én lesz.



„..... igen, nagyságos asszonyom, nemszükséges több pénzt kiadnia. Jobb krém ennél nem létezik érzékeny bőrre.”



Hadat üzen a betegségeknek az egészségügyi minisztérium

Több száz új diszpenzár felállítása, modern gépek beszerzése és az orvosok számának növelése szerepel az 1937. évi programon

Cáfolja Sassu miniszter lemondásának híret

Bucuresti-ből jelentik: A képviselőházi ülésén Alvirescu nemzeti-parasztpárti azt kérte, hogy a földművelésügyi miniszter bocsásson megfelelő famennyiséget a bucovina-i hatóságok rendelkezésére a gátak építési munkálatainak végzése végett. Morariu liberális tiltakozik az ellen, hogy a Iași-i, cernăuți-i és chisinau-i érsekségeket egyesítsék. Alimaneșteanu többségi kéri, hogy minden megyében szervezzenek bizottságot a nemzeti munka védméről szóló törvény alkalmazásának ellenőrzésére, mert ezt a minisztérium nem tudja végrehajtani. Nae Popescu azt kéri, hogy a kormány tagjai, valamint a képviselők és szenátorok ne lehessenek vállalatok igazgatósági tagjai, vagy ha ilyen tisztelet viselnének, mondjanak le. A szenátusban Filip a humedora-i vaskohók üzembelhelyezése érdekében mondott el interpellációt. Orleanu többségi a montreux-i konferencia eredményeiről mondott interpellációt.

Vasile Sassu földművelésügyi miniszter

felhatalmazta a sajtót, hogy kategórikusan cáfolja meg lemondásának híret. A miniszter nem mond le és így nem nevezhetik ki az Autonom Monopólpénztár elnökévé. Sassu a közeli napokban nyújtja be a képviselőházban a mezőgazdaság megszervezéséről szóló törvényt, amelyet maga képvisel annak parlamenti vitájában. A fenti cáfolatot egyébként a miniszterelnökség is megerősítette.

Péntek délután Bratianu Dinu pártelnök lakásán értekezlet volt, amelyen Tătărescu és Pop Valer vettek részt. Az értekezleten a tárgyalás alatt levő bányatörvényt tanumányozták.

Az egészségügyi minisztérium ebben az esztendőben felemelt költségvetéssel fog dolgozni és hatalmas programot valósít meg. Az ország területén több száz diszpenzárt létesítenek és a falusi orvosok számát jelentősen növelni fogják. Különösen a malária elleni küzdelmet fogják kifejleszteni és erre a célra sok modern gépet állítanak majd üzembe, ahogyan azt Olaszországban is tettek.

Különös orvosi csoda

Pikkelyestestű, halszerű gyereket szállítottak Budapestre egy szegedkörnyéki tanyáról Nyolcéves már a szörnyszülött, aki legjobban a vízben érzi magát

Budapestről jelentik: A magyar orvostudományt különös torzszülött foglalkoztatja. Bimbó Gáspár nyolcéves fiúról van szó, akinek egész teste olyan pikkelyes, mint egy halé, ujjai között pedig uszohártyák vannak. A torzszülöttet, amely már nyolc éves, az egyik szegedkörnyéki tanyáról szállították fel a magyar fővárosba. Az egyik budapesti újság munkatársának alkalma volt a gyermekkel, valamint az anyjával beszélni, akik a Nagyfüvaros-ucca 11. számú házában egyik rokonuknál laknak.

Egy hosszukásarcu, kidagadt szemű gyermeket fürdetnek éppen a mosóteknőben. A nyolcéves Bimbó Gáspár teste, karja, lába tele van gyűrűnagyságu halpikkelyekkel, csak a feje hasonlít egy gyermek fejéhez. Különböző korához képest értelmes fiú.

— Szeretsz fürdeni? — kérdezte az újságíró.

— Csak azt szeretek — mondja a kis Gáspár és kezével uszómozdulatokat tesz.

— A szegény gyermek nem tudja, hogy mi baja — folytatja az anyja, az egyszerű szegedkörnyéki parasztasszony. — Már voltam vele egy csomó vidéki kórházban és klinikán, de sehol nem sikerült eddig az orvosoknak megoldani a baj titkát.

— Most is azért jöttem Pestre, hogy talán itt tudnak gyermekemen segíteni.

— Mióta van ez az elváltozás a kisfiun?

— Már születése óta így van ez, meg is mutattuk a tanyai orvosnak, aki azt mondta, hogy elmulik...

Nékám Lajos orvosprofesszor véleményét is kikérte erről a különös esetről az újságíró.

A professzor véleménye szerint az ilyen születések bizonyos betegségek következményei. — Ha nem is mindennapi esetről van szó, — mondotta Nékám tanár —, prakszisomban egy párszor előfordult már az ilyen „halszülött”. Sőt egyizben tökéletesen ki is tudtuk gyógyítani.

Az orvosi szemponton kívül a kis Bimbó Gáspár különös alakját az is érdekessé teszi, hogy Jókai Mór „Névtelen vár” című regényének egyik hőse: Harry Kristóf szintén ilyen pikkelyestestű fele hal — fele emberszerű torzszülött. A gyermek iránt egyébként több artistaügynök érdeklődik, akik a szerencsétlen kis Bimbó Gáspárt mutogatni szeretnék. Bimbóné azonban, mint ezt elmondotta, a gyermeket most a Nékám-klinikára viszi gyógykezelés céljából.

URANIA D. u. 3-kor más helyárak: 5, 7.15, 9.15-kor Tel. 2-32.

Bécsi sláger-premier!

„Csókvásár”

A szezon lezötletesebb zenés vizjátéka.

MA, SZOMBAT ESTE
ÉRTÉKES INGYEN TOMBOLA

DACIA ÉTTEREMBEN

HOLNAP, VASÁRNAP DÉLUTAN
MŰSOROS TEA

Tánc

GLAUSIUS

és teljes zenekarának
legújabb slágereire

Tánc

Ma este: Magyar Bál!

A nagyszabású táncmulatság speciális meglepetéssel — Kik táncolják a híres
»körmagyart«? — Tudnivalók az éjszéli

»Menyasszony-táncról«

A ma esti Magyar Bál előkészületei befejezéshez közelednek, az összes arad-i nőegyleti hölgyek felváltva versengenek, hogy az ő szobájukban legyenek a legfinomabb falatok kaphatók. A férfi rendezőgárda természetesen gondoskodik arról, hogy a pompás ételekhez a legjobb arad-podgoria-i borok, valamint sör és pezsgő is rendelkezésre álljon. Elkészült már fzléses, stilizált szív-formájú piros táncrend is, amelyet a bál előtt 9 órától kezdve árulnak már magyar-ruhás kislányok. Egy-egy ilyen piros szív táncrend nemcsak az összes táncok rendjét tartalmazza, hanem a hozzá fűzött kis irón lehetővé teszi, hogy a gavallérok a régi nagy bálak szokásai szerint a táncosnők táncalt előre lefoglalhassák. A táncrend első száma a „Körmagyar”, melyet pontosan 10 órakor tíz pár fog eljáncolni s amely a bál kezdetét is jelenti. A tíz bájos, fiatal arad-i urileány pompás selyemből készült, díszes, pruszlikos, pártás ruháján már hetek óta dolgoznak szorgos kezek, melyeknek fényét és ragyogását csak emelni fogja a fiuk zsinoros, díszes fekete ruhája. A bál rendezőség, amikor az idej. nyitó táncnak a „Körmagyar”-t választotta, az a cél vezette, hogy ezt a mult század harmincas éveiben annyira közkedvelt táncot is megismertesse a tavalyi „palotás” után a Magyar Bál közönségével. Amilyen nagy sikere volt a „palotás”-nak, olyan nagy sikerre számíthat legalább is a „Körmagyar”, mely a „palotás” nyugodtabb és méltóságtelesebb tempójával ellentétben élénkebb, pattogóbb zenéjű s talán még jobban megfelel a táncoló fiatalság temperamentumának. Eseménye még a Magyar Bál-nak, hogy mint tavaly, úgy az idén is a polgári és katonai hatóságok vezetői kilátásba helyezték személyes megjelenésüket a bálon, így a nyitó táncot ez alkalommal is meg fogják szemlélni. Eppen ezért kéri a bál rendezőség a közönséget, hogy már a kora esti órákban gyűljenek össze a bálteremben, hogy a fél 10-re tervezett bevonulás késedelem nélkül megtörténhessen a „Körmagyar”-ral a bál pontosan 10 órakor megnyitható legyen. A következőkben felsoroljuk a „Körmagyar” tíz résztvevő pártját: Lészay Magda—Nádor István, Fritj Magdi—Farsang Dezső, Kiss Márta—Mikoss György, V. Gyázó Marika—Somogyi Zsolt, Scheidl Gizi—Tüdős János, Hendl Gitta—Instijorisz Ferenc, Korányi Mária—Kertész Ferenc, Domány Sata—Tövisháti János, Zombori Piri—Marksteiner Dezső. Kászonyi Piri—Mitrics Dezső. A látványos „Körmagyar” után Arad magyarságának vezetői nyitják meg a közönség számára is a bálát, megnyitnak a szobákban berendezett különböző sátrak, közülük a „székely szoba” is, a maga látványosság-számba menő magyar faragott és festett butor, kézimunka és kerámiai különlegességével. Mondanunk sem kell talán, hogy a székely szoba elnevezéséhez képest a transilvania-i székely népművészet termékeinek a bemutatásával szolgál a Magyar Bál közönségének s hogy alkalma legyen mindenkinek az idej Magyar Bál-ról is egy kis emléket magával vinni, a székely szobában arad-i magyar asszonyok sajátkezűleg festett kis fa-dísz tárgyai kerülnek eladásra. Amíg a tánc folyik, megindulnak a szavazások az 1937. évi „menyasszony” megválasztásához. A „menyasszony-tánc” öt hosszú évek során keresztül a legtöbb szavazatot nyert magyar-ruhás lánnyal táncolja végig a bálon megjelenő uraknak az a része, aki a „menyasszony-tánc” megváltásának eleget tesz. Persze a menyasszony nem bírja a sok-sok jelentkezővel a táncot végig táncolni, segítségére siet tehát a megválasztott két nyoszolyó-leány is. Hogy a dicsőségnek maradandó emlékei is maradjanak, a bál rendezősége három gyönyörű pártát készítetett a menyasszony és a két nyoszolyó-leány részére, Pappné-Schweigert Anna műtermében. A pompás párták, valamint az Arad-i Közlöny által alapított ezüst menyasszonyi vándor-párta, amelybe minden évben a menyasszony nevét belevésik, Schütz szövétáruházz főtéri kirakatában már megtekinthetők.

tők. Külön szenzációja a Magyar Bál-nak minden évben az a gazdag tombola, amely minden évben annyi szép iparművészeti dolgot juttat a közönség kezeihez, miközben a nagyteremben és a földszinti kávéház helyiségében folyik a tánc — összesen több, mint 30 zenész gondoskodik az idén arról, hogy mindenütt szóljon a zene, mindenütt legyen jókedv s hogy egy-egy évig újra feledhetetlen est-ten együtt szórakozzon a város és a megye magyarsága.

Kötelessége mindenkinek, hogy ebből az örömből kivége a maga részét és azzal az összeggel, amit belépő díj fejében fizet, vagy éjszaka folyamán ételre, italra, tombolára, vagy apró emlék-

Muráti Lili és Somlay Artur
vendőgjátéka László Miklós

Vén szamar!

oimti 6 képes új darabjában a budapesti

Terézköruti Színpadon

Főszereplők: Gárdonyi, Peti, László, Mihályi, Fenyő, Bata Erzsé. — Rendezte: Tarnai Ernő.

Ezt megelőzi a nagy kabaré műsor.
Salamon, Rajna Alice, Herendi Manó, Lengyel Gizi, Sass Olly, Kóváry, Fülöp, Heltay, Garáti, Hegyi felléptével.

Rendező: Kóváry Gyula. Konferanszierek: Théry Bogya és Náray Teri. Minden ünnep- és vasárnap délután fél 5 órakor olcsó helyárakkal.
Tel.: 12-65-54. Kezdet: 9 órakor.

tárgyakra elkölt, fiatalságunk műveléséhez szükséges diákokthoz, iskolák fenntartásához hozzájáruljon.

Színház - Művészet

Egész sereg ragyogó újdonsággal tér vissza új idényére a színtársulat

Az igazgatóság bérletjegyzést felhívása — Allandó helyeket bérelhet a közönség

A színtársulat, amely jelenleg Timisoara-n aratja sikereit és egész sereg újdonság: az operett- és prózatermés legjobb alkotásainak betanulásával biztosítja a tavaszi műsor változatosságát, rövidesen visszatér Arad-ra, hogy folytassa idényét és fokozza azt a megelégedettséget, amit a közönségből korábban kiváltott. Ezt az elégedettséget egyrészt a társulat gondos, művészi összejátéka, másrészt pedig a műsorrend színvonalának természetessége teszi. Az új idényben egymást kergetik majd az újdonságok, amelyeknek javarésze Arad-on, mint a timisoara-i előadások során kiforrott sláger kerül színre.

Társunk egy kis seregszemlét a pompás újdonságok felett. Az Urilány szobát keres, hatalmas siker kísérette az Ábrahám-újdonságot, amely 3:1 a szerelem javára cimen futott. Szabad a csók, Egy bolond százat csinál, Ártatlan a feleségem, Szegény ördögök, Eső után köpönyeg, Csak egyszer élünk, Hulló falevél, Marica hadnagya, Tisztességes asszony, Szakítani nehéz dolgot, Jöjjen elsején, Vihar az egyenlítőn, Szent Johanna, Megvédtem egy asszonyt c. pompás és látványos kiállítású újdonságok, a Varázskeringő, Bucsukeringő és Orlov reprizei szerepelnek az

igazgatóság műsorrendjén.

Az igazgatóság tehát gondoskodott arról, hogy mindazok az új darabok, amelyek a magyar színházak műsorán en courant szerepelnek, az arad-i közönség elé is kerüljenek. Az új idényre a bérletjegyzés már folyamatban van. Az új bérletjegyzésnél az igazgatóság örvendetes ujjtást biztosít a közönségnek, amennyiben ismét bevezeti a fix-helyes bérleteket. Vagyis a közönség A) és B) bérleti beosztásban állandóan ugyanazt a helyet foglalhatja el, amit megszokott, megszerzett. A szelvényfüzetekben 6—12 jegy található. A bérletjegyzések Tamasuné-Kelly Mária-nál, a színház titkárnőjénél történnek jövő hét hétfőtől csütörtökig, ugyanakkor pedig Inke Rezső színgazgató személyesen is felkeresi azokat, akik a színházban bérelni szoktak. Az igazgatóság nem felejtkezett el arról a közönségről sem, amelynek birtokában régi szelvények maradtak. Ezek a szelvények az új idény bármelyik előadására érvényesíthetők.

Az a szeretet, amely a színtársulatot eddigi működése során kísérette, bizonyára csak emelkedik az új idényben, a pompás műsor és a színészek lelkesedése méltán rászolgál a szeretetre.

Február 15-én tartja arad-i hangversenyét Anna Maria Guglielmetti

Nagy eltoglaltsága miatt egy nappal előbb énekel Arad-on
a világhírű énekművésznő

Előző híradásainkkal szemben közöljük a nagy-közönséggel, hogy Anna Maria Guglielmetti, a milanoi Scala és a newyorki Metropolitan operák világhírű szopránénekesnője, a nagynevű rádió- és gramofon-énekesnő nem február 16-án, hanem

egy nappal előbb, vagyis 15-én tartja meg arad-i hangversenyét.

Ez a dátum-változás — ami semmi esetre sem szolgál a közönség hátrányára — csakis a világhírű énekművésznő nagyarányú elfoglaltságának tudható be, ugyanis a nagyszerű bécsi és budapesti fellépését meg kell ismételnie és idejét csak úgy lehetett beosztani, hogy 15-én tartja meg arad-i koncertjét, 16. és 17-én énekel Budapesten, azután ismét visszajön az országba, hogy folytassa nagy-sikerűnek ígérkező romániai hangverseny-körútját. Anna Maria Guglielmetti természetesen București-

ben is fellép, ahol szintén hallatlanul nagy az érdeklődés és a jegyek már elővételben elfogytak. Hasonló az érdeklődés a többi romániai városokban is, ugyanis csaknem mindenütt már most elővételben teljes számban elfogytak a jegyek.

Arad-on szintén példátlanul nagy az érdeklődés, szokatlanul nagy jegyelővétel és jegy-rezerválás történt

és bizonyos, hogy a világhírű énekművésznő itt is zsufolt ház előtt fog énekelni. Jegyelővételt Szabó Albert cégnél.

Fizessen elő
az „Arad-i Közlöny”-re!

Február 15-én

a Kulturpalotában

ANNA MARIA GUGLIELMETTI

világhírű énekesnőnek, a milanoi Scala és a newyorki Metropolitan operaházak sztárjának egyetlen hangversenye. Jegyek Szabó Albert cégnél

Rejtélyes gyilkosság áldozata lett a Telefontársaság egyik bucuresti-i mérnöke

Dráma a liftben — Egy ismeretlen nő a gyilkosság gyanúsítottja

Bucuresti-ből jelentik: Tegnap éjjel 2 órakor Popescu mérnök és felesége hazatértek a Str. Romana egyik bérpalotájában levő lakásukra. Amidőn a liftből az ötödik emeleten kiléptek, a mérnök a sötétben megbötött és elesett. Felesége nem tudta, hogy mi történt és lehajolt, hogy férjét felemelje, ekkor rémülten vette észre, hogy férje egy holttestben botlott meg. Villanyt gyújtott és lármát csapott. Csakhamar rendőribizottság érkezett a helyszínre és megállapította, hogy a holttest Fritz Rudolfal, a Telefontársaság 37 éves

mérnökével azonos. A holttest fején hatalmas seb tátongott, amely halálát idézte elő. A boncolás fogja megállapítani, hogy gyilkosság vagy baleset történt-e. Fritz Rudolf éjjel egy mulatóban volt és egy nővel tért haza. A ház közelében őrt állott rendőr előadása szerint az épület előtt egy órán keresztül sétált egy ismeretlen nő, aki a később hazaérkezett mérnökkel együtt szállt be a liftbe és ott felejtette keztyűjét. Azt hiszik, hogy Fritz mérnök, az ismeretlen nő bosszújának esett áldozatul. Fritz osztrák állampolgár és tragikus haláláról tesztették az osztrák követséget.

Lindberghet megfenyegették a gyermekrablók, hogy második fiát is megölik

Bosszu az ártatlanul kivégzett Hauptmannért — A híres Oceanrepülő valósággal megszökött Angliából

Londonból jelentik: Az egész világsajtó izgatottan várta a híreket 48 órán keresztül Lindbergh ezredes, a világhírű óceánrepülőőről. A fiata. amerikai pilóta, aki először repülte át az Óceánt, másodszor azzal lett világhírűvé, amikor másfél éves kisfiát elrabolták és meggyilkolták. Hosszu hónapokig folyt a nyomozás, elfogták a gyermekrablók egyikét, Hauptmann Brunót, ki is végezték, annak ellenére, hogy mindvégig ártatlanságát hangoztatta.

Lindbergh ezredes a halálos ítélet meghozatala után elköltözött Amerikából Angliába, mert féltette újszülött kisfiát a gyermekrablótól.

Pár nappal ezelőtt híre járt, hogy jelentkezett egy ember az amerikai hatóságoknál és bevalotta, hogy ő rabolta el és ölte meg a Lindbergh-bébit. A hír óriási izgalmat keltett. Azonnal megalakultak a ligák, azzal a céllal, hogy az ártatlanul kivégzett Hauptmann emléket tisztára mossák. Hauptmann védője megörült az izgalmas hatás alatt. Hauptmanné pedig városról-városra jár, gyűléseket tart és elégtételt követel férje haláláért.

Az angol lapok tudni vélik, hogy Lindbergh ezredest megfenyegették a gyermekrablók: Hauptmann haláláért s bejelentették, hogy elrabolják másik gyermekét is, amiért villamosszékbe juttatta Hauptmann. Lind-

bergh ezredes a fenyegetés kézhezvétele után elhatározta, hogy elmenekül Angliából. Még a szokásos engedélyt sem kérte meg Lindbergh azoktól az államoktól, amelyek felett keresztül repült, annyira félt a gyermekrablók bosszújától.

Természetesen az angol lapok kétségbevonják, oka van-e a félelemre ilyen nagy mértékben Lindbergh ezredesnek, szabad-e ennyire komolyan venni az állítólagos fenyegetést. Az is bizonyos, Lindbergh már ismeri a gyermekrablót s jól tudja, nem szabad velük játszani.

Lindbergh ezredes egyébként megerősítette az olasz újságírók előtt a hirt, hogy a

Mélységes részvét kísérte utolsó útjára a tragikus halált halt Kell Mariannet

Megrázó gyászbeszédet bucsúztatták az elhunyt diáklánykát — Az osztálytársnők megható bucsuja

Az a mély részvét, amely Kell József dr. iránt egyetlen leánya, a 13 éves Marianne tragikus halála következtében városszerte megnyilvánult, a ma délután fél három órakor végbement temetésén mutatkozott meg impozáns méretekben. A Greceanu-ucca 2. szám alatti gyászház udvara zsúfolásig megtelt a gyászoló közönséggel, amelynek sorában ott láttuk dr. Coțoiu Romulus interimár-bizottsági elnököt, Domán Sándort, a Kereskedelmi Testület országos elnökét, Istratescu Vasile vezető-járásbíró, Pacuraru Brutust, a Kereskedelmi és Iparkamara főtitkárát, a Ghiba Birta leánygimnázium egész tanárnői karát, az arad-i ügyvédek nagy csoportját, a család barátait és ismerőseit, valamint a Ghiba Birta-leánygimnázium harmadik osztályának valamennyi tanulóját. Rajtuk kívül még igen sokan voltak, akiket a leányka hirtelen bekövetkezett halála mélyen megdöbbentett és eljöttek, hogy utolsó útjára elkísérjék.

A Kell-ház udvarán hegyezték el a ravatalt, amelyet beborított az iskolatársnők, a tanárnői kar és a szülők koszorúja. Weisz Sándor főkantor, valamint a neolog zsidó-templom énekkarának gyászéneke után Vág-völgyi Lajos dr. főrabbi mondott megleghangú, szívhez szóló gyászbeszédet, amelyben azt a mérhetetlen csapást vázolta, melyet a porig-sújtott szülők egyetlen gyermekük halálával szenvedtek. A gyászbeszéd elhangzása után a templomi kórus tagjainak ajkán felcsendült ismét a fájdalmas melódia, majd megható bucsúbeszéd következett. Păscuțiu Lia, a Ghiba Birta-leányliceum III. osztályának növendéke, az elhunyt osztálytársnője zokogástól elcsukló



Az ARTIN

összetétele

olyan, hogy megfelel a modern, kiváló hashajtó minden követelményének. Alkatrészei nem okoznak görcsöket, nem idéznek elő hasmenést és a szervezet nem szokja meg. Hatása állandó, enyhe, de amellét tökéletes. A belek kiürítése könnyű, a bélműködést egyszerűen szabályozza.

Az ARTIN az ideális modern hashajtó



A Dr. WANDER üzemek készítménye

gyermekét félti a fenyegető levelek miatt és ezért valóságai elmenekült Angliából. Hangsúlyozta, nem marad hosszú ideig Olaszországban sem s hogy hol fog letelepedni, ahol gyermekét teljes biztonságban érezheti, még nem tudja. Azt is elmondta Lindbergh, hogy eltévedt a nagy ködben és kétségbeesésében vészjeleket adott le.

Felmentették Cucula Stefánt és társait

a hatóság elleni erőszak vádjá alól

Hatóság elleni erőszak vádjával terheltlen állott az arad-i törvényszék előtt Cucula Stefan, az AMEFA ismert játékos, továbbá két társa, Rabosev Jiva és Sambura Ferenc. A vád szerint a három fiatalember 1934. december 23-án szövegátadásba elegyedett Banciu Sterea volt arad-i rendőrkommiszárral, aki igazolatni akarta őket. A jelenet első része egy kisebb arad-i kávéházban játszódott le, majd az uccán folytatódott. A volt arad-i rendőrtiszt feljelentése szerint Cucula és társai megtagadták az igazolást, sőt tetteleg bántalmazták őt. A mai főtárgyaláson a vádlottak tagadták a vádat. Kijelentették, hogy a rendőrtiszt, aki civilruhában volt, semmivel sem igazolta magát és így ők, akik Banciut nem ismerték, nem érezték kötelezve magukat arra, hogy felhívásának eleget tegyenek. Azt azonban határozottan tagadták, mintha csak egy újjal is bántalmazták volna a rendőrtisztet. A bíróság mind a három vádlottat felmentette.

SELECT 3 (mérs.) 5.7 1/4 és 9 1/4 órákor
TELEFON 2-84.

ALLAH KERTJE

MARLENE DIETRICH — CHARLES BOYER

Nagyarányu faexport

Amerikába és Afrikába

Bucuresti-ből jelentik: A brosteni erdőmari vállalat engedélyt kapott arra, hogy fenyő- és bükküfűrészárut exportáljon Amerikába, Keletafrikába és az angol gyarmatokra, összesen 46 millió lei értékben.

CENTRAL 3 (mérs.) 5.7 1/4 és 9 1/4 órákor
TELEFON: 2-85.

GUSTAV FRÖHLICH — HANSI KNOTECK
zenés vígjátéka

INKOGNITO

HIREK

Fogház a levegőben

Most adták át a használatnak Amerika egyik legnagyobb műszaki csodáját, azt a tizenhét és fél kilométer hosszú függőhidat, amely Sanfranciscot és Oaklandot összeköti. A hidnak egyik nevezetessége, hogy fogház is van benne, még pedig a középső pillérben, százötven méter magasságban a víz színe fölé. Ennek a fogháznak különleges rendeltetése van: azokat csukják oda, akik a hidon megszegik a közlekedési szabályokat. A hidon a legnagyobb megengedett sebesség a gépkocsik számára óránként 72 kilométer. Aki gyorsabban halad, azt letűlelik a közlekedési rendőrök és nyomban ki is szabják a büntetést, amely két órától tíz óráig terjedő elzárás a pillér-börtönben. Ez ellen nincs felebezés és halasztás sincs: azonnal le kell ülni a kiszabott órákat. Ezen a héten történt meg első ízben, hogy a hid fogházának mind a harminckét cellája megtelt. Ez távolról sem jelenti azt, mint ha ezek a helyiségek nagyon népszerűek volnának. A cella annyira szűk és kényelmetlen, hogy alig lehet benne mozogni. Csak annyi a hely, hogy a bűnös leülhet egy egyszerű, alacsony falócára és a szűk ablakrészen bámulhat le a szédítő magasságból a vízre és a hidon nyüzsgő jármű-forgatagra.

A hid rendőri hivatalának kimutatása szerint a vétekeseinek mintegy kétharmad-része nő. Gyakran megesik, hogy az elítéltek, akiknek annyira sietős a dolguk, hogy a megengedett sebességet túllépjék, tiltakoznak a büntetés azonnali végrehajtása ellen. Már sokszor megesett, hogy botrányt rendeztek. A rendőrközegek utasítását azonban nagyon szigorúak. Sem kérésekre, sem erőszakoskodásra nem engednek és arra sem lehetnek tekintettel, hogy kicsoda az elítélt. Kivételesen az egyetlen kedvezmény, amit viszont mindenki megkap: nem lépcsőkön, hanem felvonógéppel szállítják fel az elítélteket a világon legmagasabban fekvő javítóintézetébe.

— Az uralkodó ajándéka Eminescu születésnapjának. Bucuresti-ből jelentik: II. Carol király 20 ezer lejt adományozott arra a célra, hogy Ipotesti községben, ahol Eminescu született, elemiiskolát építsenek.

— A holland trónörökös-pár Budapesten. Budapestről jelentik: Julianna holland trónörökös nő ma este férjével együtt Budapestre érkezett. Hír szerint Sternberg gróf és Sternberg grófné néven szálltak meg.

— Vihar Windsor Edward herceg évjáradéka körül. Londonból jelentik: Az angol munkáspárt hevesen ellenzi azt a tervet, amely tudvalegileg tegnap került nyilvánosságra Windsor Edward herceg anyagi ügyeinek rendezéséről és a párt tagjai semmiféle évjáradékokat nem engedélyeznek folyósíthatni közpénzekből. A kormány valószínűleg kénytelen lesz olyan döntést hozni, hogy a királyi család saját anyagi eszközeiből gondoskodik Edward hercegről. — Harewood grófné, angol királyi hercegnő pénteken délután Londonba utazott, ahonnan Ausztriába megy, hogy Windsor Edwardot meglátogassa.

— A Jegybank kormányzójának lengyelországi utja. Bucuresti-ből jelentik: Pénteken délután 4 óra 55 perckor Varsóból jövet megérkezett Mitita Constantinescu, a Banca Naționala kormányzója. A bankkormányzó megbeszélést folytatott több lengyel politikussal, a lengyel Jegybank kormányzójával és kihallgatáson jelent meg Moscicki köztársasági elnöknel. Constantinescu megelégedését fejezte ki a barátságos légkör fölött, amelyben fogadták és ugyancsak megelégedéssel nyilatkozott a tárgyalások eredményéről. Május végén a lengyel Jegybank kormányzója viszonzozza Mitita Constantinescu látogatását.

— A spanyolországi harcokban elesett légionáriusok holttestének hazaszállítása. Bucuresti-ből jelentik: Mota és Marin légionáriusok földi maradványai Spanyolországból február 9-én, kedden érkeznek a Grigore Ghica Voda határállomásra. Innen a következő uton viszik Bucuresti-be a légionáriusok földi maradványait: Cernauti, Pascani, Roman, Bacau, Adjud, Tg. Ocna, Petru Rareș, Tg. Mureș, Razboeni, Timis, Alba Iulia, Orastie, Vintul de Jos, Sibiu, R. Valcea, Pitesti és Bucuresti.

— MEGHOSSZABBÍTOTTAK A VÁLLALATOK IDEGEN ÁLLAMPOLGÁRAIROL SZÓLÓ LISTÁK BENYÚJTÁSÁT. A kereskedelmi s iparkamara általratban közölte a kereskedelmi és iparkamarával, hogy azok a vállalatok, amelyek idegen állampolgárokat alkalmaznak üzemeikben, 1937. február 10-ig bezárólag kötelesek az idegen állampolgárok listáját benyújtani.

— A bírói kar köszönete Djuvara igazságügy-miniszternek. Bucuresti-ből jelentik: Dimitrie Lupu, a Semmitőszék elnökét Djuvara igazságügy-miniszter ma kihallgatáson fogadta. A Semmitőszék elnöke az egész semmitőszéki bírói kar köszönetét fejezte ki azért az új törvényért, amellyel a Semmitőszék és általában a bírói kar nyugdíjasainak helyzetét rendezték és ezzel hozzájárultak egyrészt a bírák anyagi helyzetének megjavításához, másrészt pedig presztízsük emeléséhez. Az elnök arra kérte a minisztert, hogy továbbítsa a köszönetet a kormánynak és a parlamentnek is.

Főiskolás élet

rovatcim alatt érdekes statisztika jelent meg a „Fiatalk” című folyóiratban az egyetem első évében beiratkozott hallgatók nemzetiségi megoszlásáról. Amint az új egyetemi törvény előírja, az idén minden szakra felvételt kellett tenni. Az orvosok karon 206 jelölt jelentkezett felvételre és ezeknek mintegy negyedrészre magyar volt. A felvételi vizsgán 125-en mentek át: 84 román, 12 magyar, 29 zsidó és német. A tanári tanács később új határozatot hozott és 130-ra emelte a felvehető létszámát, közben néhány hallgató visszalépett és így 16 új hely nyílt. A tanári kar új felvételi vizsgát tűzött ki. Erre 67-en jelentkeztek és az új létszám alapján a végleges nemzetiségi megoszlás a következő lett: 96 román, 16 magyar, 29 zsidó és német. A gazdasági akadémián 41 első éves hallgató közül 10 magyar. A kereskedelmi akadémián 250 első éves hallgató közül 6 magyar és 2 zsidó van.

— Kanada nem marad semleges háború esetén. Ottava-ból jelentik: A képviselőház egyhangulag elutasította az egyik ellenzéki képviselőnek azt a javaslatát, hogy háború esetén Kanada őrizze meg semlegességét. (Rador).

Óriási olcsóbbodás a külföldi vasúti jegyekben!

Az „EURÓPA” menetjegyiroda (Sándor könyvkereskedésében) közli velünk, hogy a C. F. R. igazgatóságának meghatalmazása alapján az összes külföldi vasúti jegyeket azonnali érvénnyel az eddiginél 20—25 %-kal olcsóbb kurzusokon bocsátja forgalomba. Így a pengő és a schilling lei 27.80-ért lesz átszámítva, hasonlóképpen az összes többi valuták. 713

— Hamis százeles-gyár Basarabia-ban. Chisinau-ból jelentik: A basarabia-i Littenthal-ban az ottani csendőrmester az egyik gazdálkodónál új hamis 100 leieseket előállító gépeket talált. A házkutatás során rendkívül sok hamispénzt foglaltak le.

Mai gyerekszaj



— A bácsi miért muzsikál itt; nincs ott hon rádiója...?

CIPESZ BALMA

a volt Ipartestület helyiségeiben. 707

TÖRJE A FEJÉT!

34.) Vasutasok előnyben...

Budapest Keleti pályaudvarról 6 óra 50 perckor indul egy gyorsvonat Miskolcra, mely 1 podgyászkocsból és 8 személykocsból áll. E vonat átlagos óránkénti sebessége 62 kilométer. Ugyanebben az időben indul Miskolcra egy kőrübelül 40 kocsból álló gyorsvonat, melynek átlagos óránkénti sebessége 30 km.

Kérdés: Találkozásuk pillanatában melyik van közelebb Budapesthez?

Megjejtése az „Arad-i Közlöny” február 11-i számában.

???

„Törje a fejét”-feladványaink MEGFEJTÉSEI:

A TANU: Az órát nem huztam fel. Mikor odaértem, még állt az óra. Jelenlétében huztam fel. A hosszú felhúzás igazolta, hogy lejárt teljesen.

— Szigorú rendelkezések az importengedélyek ügyében. Bucuresti-ből jelentik: Az ipartügyi minisztérium, hogy az importengedélyekkel történő visszaéléseknek elejét vegye, elhatározta, hogy a jövőben semmitéke ilyen állami rendeléssel kapcsolatos importengedélyt nem ad ki, ameddig a nyilvános árlejtést meg nem tartották és jóvá nem hagyták.

— Halálozás. Özv. Lovich Gyuláné, született Némethy Mária hosszú szenvedés után életének 91. évében elhunyt. Elhunytát kiterjedt, előkelő rokonság gyászolja. Temetése február 6-án délután 3 órakor lesz a felsőtemető halottasházából. Az engesztelő szentmisét a megboldogult lelki üdvéért február 8-án délelőtt mutatják be a minoriták templomában.

— Diáksztrájk Bucuresti-ben. Bucuresti-ből jelentik: A politechnikai diákok sztrájkja következtében ma ebben az intézetben szünetelt a tanítás. A diákok elhatározták, hogy mindaddig kitartanak a sztrájk mellett, amíg törvényes uton nem rendezik a felsőtechnikai oktatást, oly módon, hogy ezt az oktatást a politechnikákon központosítsák.

— Újabb iskolabezárások Arad-on. A terjedő nátház-járványra való tekintettel a városi tisztifőorvosi hivatal ma elrendelte a kereskedelmi leányiskola és a Mocioni-uccában levő 1. számú óvoda bezárását.

— Felmentett arad-megyei gazdálkodó. Moga Ion, Socodor községbeli gazdálkodót azzal vádolták, hogy a vele hosszú ideig egy fedél alatt lakó Poputa Mariától 12 dollárt elloptott. A mai tárgyaláson a vád nem nyert beigazolást, kiderült, hogy személyi ellentétéről és elszámolási ügyekről van szó és ezért Mogat felmentették.

— Számos nől bajnál végtelen nagy megkönnyebbülést szerez reggel, éhgyomorrra felpohárnyi természetes „Ferenc József” keserűviz által, hogy a belek tartalmát gyorsan felhigítja és akadálytalanul kiüríti, azok kivül pedig az emésztőszervek működését lényegesen előmozdítja. Az orvosok ajánlják.

— Halálos végű verekedés egy arad-megyei községben. Az elmúlt éjszaka értesítették az ügyészséget, hogy az arad-megyei Simandul de Jos községben halálosvégű korcsmai verekedés történt. Este 9 és 10 óra között Triif Petru korcsmájában két fivér: Vutan Petru és Vutan Florea összeverekedtek. A verekedésbe csakhamar többen beavatkoztak, kések kerültek elő és a véres verekedés végén Hanc Iosif községbeli legény holtan maradt a korcsma padozatán. A csendőrség azonnal megindította a nyomozást és több előállítás történt. A vizsgálat kiderítette, hogy Hancot nem a két fivér, hanem egy harmadik legény sebezte meg halálosan, akit előállítottak és a helyszíni vizsgálat mezejtése után behozták az arad-i ügyészségre.

— ZÜRICH ZARLAT. Páris 20.35 és háromnegyed, London 21.40, Newyork 437.62 és fél, Milánó 23.00, Amszterdam 239.45, Berlin 175.90, Prága 15.26, Varsó 82.60, Belgrád 10.00, Bucuresti 3.25.

— BUCURESTI-I HIVATALOS ÁRFOLYAMOK. (Az alábbi számok a Banca Nationala eladási árfolyamait tüntetik fel. Zárójelben az árfolyamokat a 38 százalékos felár hozzászámításával közöljük.) Francia frank 4.75 (6.56), angol font 502.00 (692.76), dollár 102.50 (141.45), líra 5.35 (7.38), holland forint 55.75 (76.94), német márka 37.50 (vásárlási árfolyam), csehkrona 3.55 (4.90), zloty 19.25 (26.56), dinár 3.05, pengő 27.50, osztrák schilling 27.50, svájci frank 23.25 (32.09).

— BUCURESTI-I MAGANÁRFOLYAMOK. Francia frank 8.40—8.50, angol font 890—900, dollár 180—182, holland forint 95—96, német márka 38—40, csehkrona 5.80—5.90, zloty 30—31, pengő 32—32.50, osztrák schilling 32—32.50, dinár 3.70—3.80, svájci frank 40—40.50.

— MEGYEI NAGYTANÁCSULÉS FEBRUÁR 20-ÁN. Arad-megye nagytanácsának ülését február 20-ra összehívták. Az ülés napirendjén a megyei bizottságok megválasztása, a projektus évi jelentése az elmúlt év tevékenységéről, valamint az új költségvetés megszavazása szerepel.

— Diplomáciai estélyt adott Budapesten a Jugoszláv követ. Budapestről jelentik: Vukcsevics budapesti jugoszláv követ és felesége csütörtök este vacsorát adott Kánya Kálmán magyar külügyminiszter tiszteletére. A vacsorán megjelentek: Bossy Raul román királyi követ és felesége, Tahy László magyar külügyminiszteri államtitkár és felesége, báró Láng Boldizsár, a külügyi bizottság elnöke, gróf Csáky István külügyminiszteri kabinetfőnök, báró Villány Frigyes meghatalmazott miniszter és felesége, Capiteanu román követségi tanácsos és felesége, a török és a görög követ, Radanovics jugoszláv konzul és Jefrenovics jugoszláv követségi tanácsos a feleségével.

— CSEHSZLOVÁKIA 250 MILLIÓS KÖLCSÖNT AD A SZOVJETNEK. Prágából jelentik: Politikai körökben nagy feltűnést kelt az a hír, hogy Csehszlovákia 250 millió csehkronás kölcsönt nyújt Szovjetországnak. A „Venkov” a hírhez hozzáfűzi, hogy a cseh nemzetgazdaságnak is erős szüksége lenne ilyen összegre és nem szabadna megengedni azt a fényűzést, hogy Csehszlovákia folyósitson kölcsönt Oroszországnak.

— Incidensek a bucaresti-i orvosegyetemen. Bucuresti-ből jelentik: Az elmúlt napokban az orvosi egyetemen több zsidó hallgatót és hallgatónőt megverték a jobboldali diákok. Ezek a jelenetek megismétlődtek és a zsidó hallgatókat megakadályozták abban, hogy a laboratóriumokban dolgozhassanak. Az incidensek ügyében panaszt emelt dr. Manolescu dekánnál, aki orvoslást ígért.

— Szabadlábba helyezték a visszatért kommunista vezért. Bucuresti-ből jelentik: A hadbíró-ság ma tárgyalta le újból Alexandru Constantinescu kommunista vezér ügyét. Ezt az embert 1919-ben kémkedésért elítélték, de az ítélet kihirdetése után elszökött. A hadbíró-ság arra való tekintettel, hogy az ítélet kihirdetése óta 10 év telt el, az ügyet befejezettnek nyilvánította és Constantinescut szabadlábba helyezte.

— A főiskolai világbajnokság új eredményei. Zell am Seeből jelentik: A téli sportok főiskolai világbajnokságának küzdőelmei során az 1500 és 5000 méteres gyorskorcsolyázó versenyeket bizonyították le. Ennek eredményei a következők: 1500 méter: 1. Krogh (norvég) 2.21 mp. 2. Stiepel (osztrák) 2.23.6 mp. 5000 méter: 1. Stiepel (osztrák) 8.45.7 mp. 2. Kalberg (lengyel) 8.52.5 mp.

— Kiemelik tavasszal a világháborúban elsüllyedt Lusitania gőzöst. Londonból jelentik: A tavasz folyamán megkezdik a világháború alatt elsüllyesztett „Lusitania” oceánjáró kiemelési munkálatait. A hajó fekvésének helyét már pontosan megállapították és remélik, hogy sikerülni fog felszínre hozni a hajó hatalmas aranyszállítmányát.

* Botrány a fővárosban. Tegnap jeleztük azt a széles körű botrányt, amely a bucaresti-i közvéleményt lázban tartja. A botrány a „Lányok egymásközt” című francia film körül keletkezett, amelyet a cenzura közvetlenül a bemutató után betiltott, azzal az indoklással, hogy nem felel meg az „elfogadott erkölcsi követelményeknek”. A kapott értesüléseink még mindig hézagosak, amelynek főoka, hogy a letiltás okainak kivizsgálását az arra illetékes személy vette kezébe.

— MA az alatti gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:

WEISZ, Piata Avram Iancu.
Dr. DICK, Str. Marasesti.
JANKA, Boulevardul Regele Ferdinand.



— A „Szinpadtól a trónig” című, nagy érdeklődést keltett cikksorozatunk folytatása mai lapszámunkból anyagtorlódás miatt kimaradt. A legközelebbi folytatását vasárnapi lapszámunkban közöljük.

— Újból megindult a sannicolau-mic-i vonalon az autbuszszolgáltatás. A városi autbuszüzemek ma ismét megindították a sannicolau-mic-i vonalon a forgalmat. Ezen a vonalon a jövőben egy autbusz közlekedik majd óránkénti időközökben. Az autbuszüzemek vezetősége a kérdést úgy oldotta meg, hogy erre a vonalra egy régi 3-as autbuszt állít be, míg egy 3-as autbuszt tartaléknak tart. A 3-as vonalon pedig két régi 1-es autbuszból átalakított autbusz közlekedik majd. A sannicolau-mic-i vonalon a jövőben Arad-ról minden óra 40-ik percében, sannicolau-mic-ről pedig az óra 10-ik percében indul az autbusz.

Ma este:

Lovaregyleti bál

Szombaton este rendezik az arad-i Lovar Egylet idei nagyszabású bálját. A bál idény legegységesebb estélye minden esztendőben a Lovar Egylet táncestélye, amelynek tagjai sorában a város elit társadalmának színe-java képviselve van. Az egyesület rendkívül agilis titkára, Balteanu Mircea kapitány, aki egyben a bál főrendezője is, felhívja minden alapító és pártoló-tag figyelmét, hogy teljes számban vegyenek részt a Boulevard-étterem helyiségeiben rendezendő nagy estélyen. Számos helyre meghívót küldtek, azonban bizonyára megtörtént, hogy néhány meghívót nem bírtak kézbesíteni, így arra kér mindenkit a bál rendezősége, hogy tekintsenek el ettől és vegyék át a meghívót Balteanu kapitánytól, akár a bál előtt, akár este a bálteremben.

— Kerékpárlöpés. Rosenberg Samu, Cuza Voda-ucca 1. szám alatti lakos ma feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettes ellen, aki ellopja 3592. számú kerékpárját. A tolvaj kézrekerítése érdekében megindították a nyomozást.

Zamatos és tüzes az ardeal-i
Medias-védei Leányka bor. 45¢
Literje 24.— Lei-ért kapható
„TARNAVA” borpin-
ceben, Seminariului 5

— Szombat estig lehet jelentkezni az AMEFA kirakatversenyre. Az AMEFA idei, február 13-án a „Dacia” összes termeiben rendezendő báljának rendezőségétől kapott értesülésünk szerint az AMEFA diszbalját megelőző nagyarányú kirakatversenyre az utolsó jelentkezési határidő szombat, február 6. A jelentkezések az AMEFA klubirodájában (Dacia-szálló) eszközölhetők.

Fizessen elő

az

ARADI KÖZLÖNY-re

ajándékul kapja

200 oldalas, 1937. évre szóló

ALMANACH-unkat

és február 15-ig gratis küldjük lapunkat.

Előfizetési díj ugy helyben mint vidéken havonta 70 lei

LEGUJABB SPORT

Szabó Miklós budapesti futóbajnok nem indulhat a február 6-iki versenyen

Newyorkból jelentik: Szabó Miklós, a budapesti MAC kiváló középtávú futója, aki tudvalevőleg Amerikában időzik, hogy ott versenyeken vegyen részt, az ott dühöngő náthálában megbetegedett és így a február 6-iki versenyen nem indulhat. Első rajtja ezért február 13-án Bostonban lesz, ahol a két angol mérőföldes síkfutáson indul.

A főiskolai téli világbajnokság új eredményei

Zell am Seeből jelentik: A főiskolai téli világbajnokság női műlesiklóversenyén első lett Christl Cranz német, olimpiai bajnok 1 p. 11 mp. idő alatt. Második Schaa (svájci) 1 p. 40.6 mp. A férfi műlesiklóversenyét dr. Eggert (osztrák) nyerte 1 p. 17 mp. alatt. Második Landtschner (német) lett 1 p. 17 mp. alatt. A nemzetek pontozási sorrendje: 1. Németország 30 pont, 2. Ausztria 15 pont, 3. Norvégia 7 pont, 4. Olaszország 6 pont, 5. Svédország 5 pont.

Kivégeztek Spanyolországban egy német bárót

Londonból jelentik: Bilbaói jelentés szerint a spanyol kormány hadbíró-ságának ítélete alapján tegnap este agyonlőtték Wolfgang Ludwig von Eynatten báró német állampolgárt, aki a Franco hadsereg soraiban harcolt és hadifogságba esett. Egy Schmidt nevű német pilótát, aki szintén hadifogoly lett, ma állítják a hadbíró-ság elé.

A nacionalista főhadiszállás jelenti: Csütörtök reggel megindult az erőteljes offenzíva Malaga ellen. Két irányból indult meg egyszerre a Malaga elleni előnyomulás, még pedig a tengerpart felől és délnyugati irányból. Ugyanekkor a nacionalista hadiflotta is működésbe lépett és Marbellia és Ronde kikötőt bombázta. A nemzeti csapatoknak sikerült 8 kilométernyire előrehaladniuk. A támadás csütörtökön sikeresen haladt előre és az ellenségnek 8 kilométernyi frontszakaszon új állásába vissza kellett vonulnia.

A nemzetiek Malaga-nál csütörtök hajnalban megindult általános támadása Fuengirola és Ojen ellen folyt le. A nacionalisták 30 repülőgépe megtörtte a milícia csapatának ellenállását és a nemzetiek gyalogsága több helyen áttörte a kormány-csapatok védelmi vonalát.

— Felhívás a Iosif Vulcan-gimnázium növendékeinek szüleikhez. A Iosif Vulcan állami gimnázium ezuton hívja meg összes növendékeinek szüleit és hozzátartozóit, hogy vegyenek részt az iskolaszék 1937. február 11-én délelőtt 11 órakor az iskola nagytermében tartandó iskolaszéki rendkívüli közgyűlésen, amelyen az iskola szempontjából döntő fontosságú kérdéseket tárgyalnak meg. Az elnökség kéri, hogy minden egyes szülő jelenjen meg vagy képviseltesse magát egy felnőtt családtaggal, Dr. Botis Teodor elnök, Viteaz A. Mihail, az iskolaszék titkára.

— Főfájás, idegesség, hypochondriás állapotok gyakran a legrövidebb idő alatt megszűnnek, ha bélműködésünket reggelenként éhgyomorral egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvízzel elrendezzük. Az orvosok ajánlják.

— Áramszünetelés. A villanytelep igazgatósága értesíti a nb. fogyasztóközönséget, hogy nagyobb mérvű javítások miatt február 7-én, vasárnap — kedvező idő esetén — az áramszolgáltatás szünetelni fog. Reggel 8—10 óráig: a) Bulv. Carol, Gen. Dragalina, Malul Domnitei, Malul Muresului, Calca Saguna, Str. Sincal, Eminescu, Brancovici, Baritiu, Gh. Lazár és az ezen uccák által bezárt részeken. b) Aradul-Nou-n.

— Koszorúmegváltás. KeH Dundi ravatalára szánt koszorúmegváltás címen dr. Székely Lászlóné a Szeretetház javára 100 lejt adományozott.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Uj törvényjavaslat a külföldi valutákban kötött összes biztosítási kötvények leire való átalakításáról

A Törvényelőkészítő Tanács feltűnéstkelő véleményével védi a biztosított felek érdekeit — Az idegen valutában befizetett díjakat ugyanolyan valutában igényelhetik azok, akik nem akarják kötvényüket leire átalakítani

Az Arad-i Közlöny tegnapelőtt röviden beszámolt arról, hogy, bucuresti-i jelentés szerint, a parlament Törvényelőkészítő Tanácsa már foglalkozott a törvényjavaslatokkal, amely az idegen valutában kötött életbiztosítási kötvényeknek leire való átalakítására vonatkozik. A ma kapott új adatok azt igazolják, hogy a törvényelőkészítő tanács gyökeresen átalakította a törvényjavaslatot, mert teljesen meg akarja védeni a biztosított felek jogait és érdekeit. A Törvényelőkészítő Tanács második szekciója Demetrescu Paul bíró előadásában foglalkozott a nagyfontosságú ügygel és az alábbi feltűnéstkelő véleményével terjesztette a képviselőház elé:

A törvényjavaslat címét is megváltoztatta, mert azt kívánja, hogy a törvény ne csak az életbiztosítási, hanem az idegen valutákban kötött összes kötvényeknek leire leendő átalakítását mondja ki.

Tekintettel arra — hangsúlyozza a Tanács — hogy a biztosítási kötvényekbe felvett valutákat se szabadon nem lehet beszerezni, se a Banca Natională nem adott erre a célra valutát, a biztosítási szerződések úgy, ahogy most vannak, „gazdasági lehetetlenülés” és az 1932. évi devizatörvény miatt nem tarthatók fenn. A leire való átalakítás nemcsak a külföldi valutákban, hanem az ugynevezett „stabilizált leirek”-ben kötött kötvényekre is vonatkozik, mert most már csak egyféle leiszámítás van érvényben.

A törvényjavaslat második fejezete szerint „idegen valuta” név alatt a leiren kívüli összes pénznemek értendők, akár effektívek, akár aranyértékűek azok. E'vül mondta ki a Tanács, hogy az ilyen kötvények tulajdonosainak általában joguk van az idegen valutában formált „matematikai alap”-ra. A Tanács ugyanis azt követeli, hogy a törvényjavaslatba az alábbi szakaszt is vegyék bele: Az a biztosított fél, aki nem akarja leire átváltoztatni idegen valutában fennálló kötvényét, jogosult azt az eredeti valutában „visszavásárolni”, vagy pedig „tőkésíteni”. Az 1930. július 7-én

életbelépett biztosítási törvény kihirdetése előtt kötött biztosításokra a törvényjavaslat úgy szól, hogy a visszavásárlásnál, vagy a tőkésítésnél csak a kötvény az irányadó, de az 1930. júliusi biztosítási törvény kihirdetése után létrejött kötvényekre már az 1930. júliusi biztosítási törvény vonatkozik. „A kötvény visszavásárlási árát leiben kell megállapítani, a leinek olyan paritása alapján, amely a most készülő törvény életbeléptetésekor lesz” — így szól a tervezet.

A Törvényelőkészítő Tanács erről az alábbi véleményt mondja: Azoknak a biztosított feleknek, akik nem akarják elfogadni kötvényük leire való átalakítását, joguk legyen a matematikai tartalékalap megfelelő részéhez az esetben is, ha 1930. július 7. előtt kötötték idegen valutában biztosítási szerződésüket. Az emittett biztosítási törvény 84. és 85. paragrafusai is világosan kimondják ezt. A 84. paragrafus szerint „a félnek már három év után joga van matematikai tartalék-alapjára”, a 85. szakasz pedig ezt mondja: „Aki három évig fizette a díjat, joga van a tőkésítésre, vagy visszavásárlásra”.

A biztosítási törvény 30. paragrafusa szerint „a biztosító intézet az idegen valutában kötött kötvények tartalékalapjait idegen valutában köteles megőrizni és a matematikai tartalékalapot a félnek eredeti valutában visszafizetni”.

„De ha az 1932. október 25-i devizatörvény kihirdetése óta nem lehetett idegen valutában fizetni a biztosítási illetéket és a matematikai tartalékalapot idegen valutával nem bírták táplálni — mondja a Törvényelőkészítő Tanács — meg kell állapítani, hogy meddig fizetett külföldi valutában az üzletfél és addig joga van visszakövetelni az ő matematikai tartalékalapját, amennyiben nem fogadja el a leire való konvertálást”.

A fent közölt határozott véleményekkel kívánja a Tanács a biztosított felek érdekeit védeni és a törvényjavaslat ezekkel kiegészítve került a képviselőház elé.

Február 28-ig meghosszabbították a januárban esedékes volt adóvallomási ivatek benyújtását

A pénzügyminiszterium fontos rendeletet adott ki

Az Arad-i Közlöny az utóbbi napokban Caba Iuliu adókövetési pénzügyigazgató nyilatkozata alapján már közölte, hogy mindazok, akiknek adóvallomási benyújtási kötelezettsége január 31-én lejárt, februárban is beadhatják adóüvegüket, valamint az azzal kapcsolatos lakónévjegyzékeket.

Az arad-i pénzügyi adminisztrátor ugyanis a sok évi gyakorlat alapján biztosra vette, hogy a pénzügyminiszterium meg fogja hosszabbítani az adóvallomási iv, valamint a lakónévjegyzék benyújtási határidejét.

Habár ezzel ellentétes hírek terjedtek is el a pénzügyminiszterium tegnap kiadta az adózókra kedvező rendeletét, amely Arad-ra még nem érkezett meg, de bucuresti-i jelentés szerint az alábbi rendelkezéseket tartalmazza:

Február 28-ig adóvallomási ivet kötelesek benyújtani a patenta fixa alá tartozó kereskedők és iparosok, akiknek három évi adókövetése folyó év március 31-én lejárt; továbbá azok a kereskedők és iparosok, akiknek adóját évenként állapítják meg és a szabadfoglalkozásuk: orvosok, ügyvédek, mérnökök stb. szintén február 28-ig kötelesek vallomási ivet benyújtani. (Ezek a speciális adókövető bizottság elé kerülnek.)

Hangsúlyozzuk, hogy a rendelet nem vonatkozik az ingatlanulajdonosok (ház, föld, szőlő

birtokosok) adóvallomási ivére, hanem a háztulajdonosok lakónévjegyzék-benyújtási kötelezettségét tartalmazza. Ugyancsak kötelesek lakónévjegyzéket beadni a szállodatulajdonosok és mindazok, akik üresen vagy butorozva adnak ki lakásokat.

A részvénytársaságok és szövetkezetek április végéig nyújtják be adóvallomásaikat. Természetesen vallomási ivet kötelesek adni az ujonnan alapított vállalatok és más cégek is működésük megkezdésétől számított tíz napon belül. A jövedelemben beálló emelkedési, vagy csökkenési változást, ha meghaladja az eredeti adóalap 25 százalékát, egy hónapon belül be kell jelenteni az adókövetési pénzügyigazgatóságnál. Aki a fenti rendelkezések ellen vét, annak adóját vallomási iv nélkül is megállapítják és adójának négyszeresével büntetik.

= AZ ARANY NAGYMÉRVŰ KI- ÉS BEVÁNDORLÁSA ANGLIÁBA. Londonból jelentik, hogy az utóbbi hét alatt Londonba a külföldről 4 millió 716 ezer fontsterling értékű aranyat vittek be és ezzel szemben 2 millió 260 ezer fontsterling értékű aranyat vittek ki a külföldi piacokra, így tehát a ki- és bevétel mérlege több mint 2 millió fontsterlinget mutat az angol piacok javára.

Kétségbeesés és tanácstalanság

indokolatlan, mert ma már biztos segítséget talál a „GONOREX”-ben. Néhány napon belül megszabadítja Ont a kankójától (gonorheától) és annak minden kísérő tünetétől és megvan az az előnye, hogy ez a gyógyszer — amelyet tablettában szedhet — egy csekélységbe kerül.

A „GONOREX” biztos gyógyító hatását számtalan kísérlet és elismerés bizonyítja. Vásároljon még ma egy csomag „GONOREX”-et.

Egy teljes kurához elegendő csomag ára 350.— Lei.

„GONOREX” minden gyógyszertárban és drogériában kapható.

„GONOREX” az UMCKA R. T. laboratóriumában, Bucuresti II., Str. Stirbey Voda 108. sz. alatt készül.

Ujabb drágulási hullám

A január havi drágulási indexszámok ujabb drágulási hullámot mutatnak. December hónapban az életfenntartás költségei a békebelli átlag 35.93-szorosát tették ki, januárban ez a szám 36.33-ra emelkedett. Az emelkedés elsősorban a tüzlfa áránál érezhető, de drágult a cipő is. Megállapítható, hogy az indexszámok mögöttemaradnak a valóságnak, amennyiben az utolsó hónapokban a drágulási hullám állandóan növekedőfélben van. Ebben ugyan a keresletnek és kínlatnak, a jobb exportlehetőségeknek is van szerepe, de elsősorban a megnövekedett illetékek is azok, amelyek a drágaságot elősegítették.

= A kereskedők vasárnapi előadóülésére felhívja a kereskedőknek és a gazdasági élet érdekelteinek figyelmét az arad-i Kereskedelmi Testület elnöksége. Az új kereskedelmi törvénynek a kereskedőkre és a kereskedelmi társaságokra vonatkozó tervezetét ismerteti az egyesület ügyészfőtitkára. Az új kódex nemcsak új társasági formákat alkot, de olyan lényeges mértékben átalakítja úgy az egyes kereskedőnek, mint a társaságoknak a jogait és a kötelezettségeit, az alakulási és a működési szabályait, hogy a tervezett változásokról való tájékozottság életbevágóan fontos minden érdekeltre. A gyűlés a Kereskedelmi Testület nagytermében lesz és vasárnap délelőtt 11 órakor kezdődik. Ugyanekkor megbeszélésre kerül az új telefonarifa kérdése is.

= Tizenhatezer köbméter fenyőfa helyett csak hatezer köbméter szállítására kapott ajánlatot az államvasut. Bucuresti-ből jelentik: A CFR kereskedelmi igazgatósága árlejtést tartott 16 és félezer köbméter fenyőfa beszerzésére, amelyet az államvasuti műhelyekben akar felhasználni. A fatermelők és fanagykereskedők azonban csak 6 ezer köbméter szállítására tettek ajánlatot, mert ennél nagyobb készletük nincs. A bucuresti-i Argus ezzel szemben azt közli, hogy külföldön bármilyen mennyiségű fenyőfaárut magas áron és készpénzért lehet értékesíteni, de a CFR alacsonyabb áron és csak nehéz fizetési feltételekkel akarja megvenni a fatermelőktől és vállalkozóktól a fenyőfát. A vasutigazgatóságnak tölgyfaanyagra is szüksége van és most 3300 köbméter tölgyfára is hirdet árlejtést, köbméterenkint 3700 leies áron, tehát 7 százalékkal drágábban, mint amennyit tavaly fizetett.

= HETIPIACI ÁRAK ARAD-ON. A mai hetipiacon gabonaművekben kis felhozatal mellett csekély forgalom alakult ki. A hetipiaci árak egyébként a következők voltak: Zöldségpiac: Hagyma kg. 1—2, fokhagyma 8—10, burgonya 2—3, fejeskáposzta 5—8, savanyukáposzta 8, kalarábé 1—3, paraj 12—15, levesbe való zöldség kötege 1—2, lencse 8—10, torma drb. 1—2 lei. — Gyümölcs piac: Alma kg. 6—18, körte 6—12, aszalt szilva 8—12, dió 12—14, hámozott dió 44—46 lei. — Baromfi piac: Kővér liba párja 260—390, sovány liba 130—160, kővér kacsa 180—200, sovány kacsa 70—110, tyúk 70—120, csirke 35—65, pulyka 160—280, gyöngytyúk 45—65, galamb 10—16 lei párja. Tojás darabja 1.50—1.80 lei. — Élőállatok: Marha 9—12, borjú 17—20, sertés 20—23 lei kilója élősúlyban. — Terményárak: Buza 430—440, tengeri 250—260, árpa 340—350, zab 290—310 lei mázsája.

A szerkesztésért:
Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

Február

13.

AMEFA-bál

A Kereskedelmi Bank közgyűlése

Budapestről jelentik: A Pesti Magyar Kereskedelmi Bank szerdán délután tartotta meg Weiss Fülöp elnöke alatt 95. évi rendes közgyűlését.

Az intézet igazgatósága a közgyűlés elé terjesztett jelentésében a már ismerttetett számadási adatokon kívül érdekesen tárgyalja a magyar gazdasági és pénzügyi helyzet alakulását. A mezőgazdaságnak a folyó gazdasági évben várható pénzbevételi többletét 150—160 millió pengőre becsüli, ami az előző gazdasági évvel szemben mintegy husz százalékos emelkedésnek felel meg. Ennek tulajdonítható a földárak emelkedő irányzata és az évek óta pangó parcellázási tevékenység megindulása. Az ipari termelés szempontjából is igen eredményes volt az elmúlt év. A jövedelmezőség is emelkedett ugyan, de nem tartott lépést az ipari termelés növekedésével. A kereskedelemben lassabb a javulás, aminek oka egyrészt az, hogy az állami támogatásban részesülő szövetkezetek tevékenységi köre a régi kereskedelem rovására egyre szélesedik, másrészt az, hogy az ipari többletermelés jelentékeny része, főként a termelési eszközök, a dolog természeténél fogva, a kereskedelem bekapcsolása nélkül jutottak a rendelőkhoz. A kincstár javuló helyzetével kapcsolatban a jelentés kívánatosnak mondja, hogy az államkincstár esetleges bevételi többletét elsősorban függő adósságainak kiegyenlítésére fordítsa.

A közgyűlés több felszólalás után az igazgatóság összes javaslatát elfogadta és így a részvényenkénti 3 pengő osztalék február 4-től kezdve kerül kifizetésre.

A közgyűlés az igazgatóság tagjaivá Aschner Lipót és dr. Buday-Goldberger Leót, a felügyelőbizottság új tagjává pedig Willerstorfer Józsefet választotta meg.

= Az alábbi árucikkek hozhatók be Németországból ez év első negyedében. Bucuresti-ből jelentik: A külkereskedelmet irányító hivatal most hozta nyilvánosságra azt, hogy ez év első negyedében Németországból az alábbi árucikkek importálhatók a fennálló külkereskedelmi szabályok alapján: szücsárúk és bőrök, lakk és festékek, különböző gyapjufonalak, papír, kaucsukárúk, ásványi anyagok, vas és acélárúk, rézárúk, gépek, motorok, gyógyszerek és más vegyi anyagok. A németországi árubehozatalra összesen 600 millió lei értékű devizával rendelkeznek a Jegybank. A múlt év utolsó negyedéből visszamaradt és a folyó év első negyedére megállapított összes devizadisponibilitást a különböző országokra az alábbi összegekben állapították meg véglegesen: Anglia 436 millió, Ausztria 608 millió, Csehszlovákia 451 millió, Svájc 336 millió, Franciaország 478 millió, Itália 658 millió, Magyarország 317 millió, Hollandia 159 millió, Jugoszlávia 57 és fél millió lei.

= Huszonnégy és félmillió pengő értékű, fölünk kívüli kukorica importját vizsgálja felül a budapesti valutaügyszég és hat nagy gabonabizományosra terjesztette ki a nyomozást. Budapestről jelentik: A valutaügyszég hat tekintélyes gabonabizományost állított elő tegnap, mert egy romániai kukoricaexportból keletkezett nagyüzemi gabonaszpekulációt akar felderíteni. A vádirat szerint még 1935-ben Romániából 24 és fél millió pengő értékű kukoricát vittek be Magyarországra. A vételárát kliring és kompenzációs úton számolták el és a magyar importőrök rendszeresen likvidálták az üzletet. A budapesti valutaügyszégnek az a véleménye, hogy az őriási ügyekben szereplő személyek a lei egy részét a zügforgalomban szerezték be, másrészt pedig a magyarországi vállalatoknak romániai követeléseit vásárolták össze és a két ország nemzeti bankjainak megkerülésével tettek eleget fizetési kötelezettségüknek. A valutaügyszég most azt akarja megállapítani a szóbanlevő nagyvonalú gabonabizományosok kihallgatása által, hogy a nagy kukoricabevételi üzlet valutáris finanszírozása miképpen történt?

SPORT KÖZLÖNY

Országunk jég sportjának két nagy eseménye: 1. Országos műkorcsolya-bajnokság Brasov-ban — 2. Románia—Csehszlovákia-gyorskorcsolyaverseny Cluj-on

Vasárnap két nagy eseménye lesz országunk korcsolyázó-sportjának. Az egyik, amelynek nemzetközi vonatkozása is van: Csehszlovákia—Románia gyorskorcsolyázó találkozó Cluj-on. A másik a „legművészebb sportágnak“, a műkorcsolyázásnak országos bajnoksága Brasov-ban.

Cluj. Vasárnap Csehszlovákia válogatott

O BUTEANU AUREL DR. MAGAS MAGYAR SPORTKITÜNTETÉSE. A cluj-i magyar konzulátus egyik tisztviselője jelent meg a Patria szerkesztőségében és a Magyar Labdarúgó Szövetség levelének kíséretében átnyújtotta a MLSz nagyzeüst plakettjét, melyen a következő felírás van: „Dr. Buteanu Aurelnek a román—magyar sportbéke megkötéséért. MLSz.“ Buteanu dr. ezt a magas kitüntetést azért kapta, mert tevékeny szerepet játszott a sportbéke helyreállításakor. Növeli a kitüntetés értékét, hogy az MLSz eddig mindössze nyolc ilyen plakettet ajándékozott.

Bodola Franciaországban marad?

Oradea. A CAO—Crisana vegyes csapat turavezetőségétől ilyen hírek érkeztek Oradea-ra, hogy Bodola, a csapat most már európai hírnévre szert tett játékos a Franciaországban marad és az egyik francia klubhoz írt alá szerződést. Ez a francia csapat a RC Cannes, amelyben Schwartz, a timisoara-i Kadima volt hátvédje is futballozik. Ezt a hírt látszik megerősíteni az a jelentés is, hogy Bodola nem utazott a csapattal Franciaországból sem Hollandiába, sem pedig Svájcba. Amennyiben Bodola tényleg külföldön marad, pótolhatatlan kár lenne az ország futballsportjának.

Kötelezővé teszik a kettős nemzeti bajnoki meccseket

Bucuresti. A nemzeti bajnokság bizottság a közeljövőben olyan határozatot fog hozni, amely szerint a kettős meccsek a tavaszi szezonban kötelezővé lesznek téve a nemzeti bajnokságban szereplő csapatok részére. Eddig az volt a helyzet, hogy az egy pályán a fővárosban lebonyolításra került kettős mérkőzéseket előzetes megegyezés folytán rendezték, most a nemzeti bajnokság bizottsága kötelezővé teszi majd az egyesületeknek a kettős meccsek rendezését.

Szombaton áll starthoz Amerikában Szabó Miklós

Newyork. Szabó tervezett erős futása elmaradt. Az izomláz, amelyet a szokot'an éles fordulókban és a kemény pályától különösen a jobblábában érez, nem múlt el és ezért csak könnyen dolgozott. Állandó masszázssal és könnyű futással, valamint gyaloglással pótolja az erősebb edzést. A szabadban tartott edzés közben meg is hűlt, kissé náthás, de nem lázas. Ma gőzfürdőben volt, reméli, hogy náthája elmúlik. Ellenfelei száma megszapordott, mert Lash is mérföldön indul, nem két-mérföldön.

Meghiusult a budapesti husvétii torna

Budapest. A budapesti husvétii torna végleg kútbaesettnek tekinthető. Az Ujpest csapata állítólag Egyiptommal folytat e örehaladott tárgyalásokat. Ezzel szemben összesen a budapesti csapatok portugál, osztrák és jugoszláv együtteseket szeretnének megnyerni egy körmérkőzésre. Ezek között a portugál bajnok, a Sporting is szerepelne.

gyorskorcsolyázói országunk csapatával mérik össze erejüket. Az időjárás remélhetően addig hidegre fordul és nem ismétlődik meg fordítva az eset, mint a múlt évben Prágában, amikor a mi csapatunk utazott hiába a cseh fővárosba, mert a verseny elolvadt. A szövetség éppen ezért úgy intézkedett, hogy pénteken estig vár és akkor telefonon értesíti a Csehszlovák futókat, hogy elindulhatnak-e Cluj felé.

Badenben

Ausztria—Magyarország 5:0

Baden. Az asztalitenisz világbajnokság csapatversenyeinek során csütörtök éjszaka játszották le az osztrák—magyar mérkőzést. Ha a magyar csapat győzött volna, úgy megnyeri a csapatvilágbajnokságot, de hatalmas meglepetésre 5:0 arányu súlyos vereséget szenvedett és így az USA-val együtt holtversenyben van az első helyen. A holtverseny eldöntéséért Magyarország és az USA csapatai újabb küzdelmet vívnak.

Davis Cup 1937. teljes sorsolása

London. A Davis Cup idei küzdelmeinek sorsolását ünnepélyes külsőségek között, a külképviseleti testület jelenlétében ejtették meg. A sorsolás a következő:

1. Európa-zóna: Belgium—Magyarország, Svájc—Írország, Délafrika—Hollandia, Olaszország—Monaco, Németország—Ausztria, Svédország—Görögország, Jugoszlávia—Románia, Lengyelország—Csehszlovákia, Franciaország—Norvégia.

2. Tengerentúli zóna: USA—Japán, Mexikó—Ausztrália, Kína—Ujzéland.

O A CAA tréningje. A CAA labdarúgó szakosztálya felhívja valamennyi játékos figyelmét, hogy vasárnap, február 7-én a pályán délelőtt 10 órai kezdettel edzést tart, amelyen minden játékos köteles megjelenni.

Ahlirottak fájdalomtól megtörve, de a Mindenható szentséges akarátában megnyugodva szomoruan tudatják, hogy a felejtethetetlenül szeretett jó anya, nagyanya, dédanya, anyós és rokon

özv. Lovich Gyuláné

szül. NÉMETHY MÁRIA

hosszu szenvedés és a haldoklók szentségeinek ájtatos felvétele után jószágos életének 91-ik évében visszaadta páratlan nemes lelkét Alkotójának.

Drága halottunkat f. hó 6-án d. u. 3 órakor fogjuk a felsőtemető halottasházából a róm. kath. anyaszentegyház szertartásai szerint eszközölt beszentelés után az ott lévő családi sírkertben örökös nyugovóra helyezni.

Az engesztelő szent misét a megboldogult lelki üdvéért f. hó 8-ikán d. e. 10 órakor fogjuk a főtisztelendő Minorita-atyák szentegyházában az egek Urának bemutatni.

Arad, 1937. február hó 4-én.

Özv. Lovich Gyuláné szül. Hogl Mártha, dr. Lovich Ödön és neje szül. Benel Paula fia és menyei. Mária és férje Institoris Antal, Magda és férje Schnabl László, Elza és férje Hoffmann István, Gyula és neje Schiller Magda unokái. Ifj. vitéz Szerinváry Szilárd, ifj. Schnabl László dédunokái. Valamint még számos rokon és jóbarát.

Sportháboru van kitörőben a Hungária és Ferencváros között az őszi Hungária—Bocskai-meccs miatt

Nyilatkozik a Hungária főtitkára

Budapest. Mint ismeretes az őszi elmaradt Hungária—Bocskai mérkőzést a Hungária és Bocskai közös megegyezéssel Budapesten akarták lejátszani, azonban a Ferencváros nem akar hozzájárulni ahhoz, hogy a mérkőzést Budapesten bonyolítsák le. A két nagy-egyesület között igen éles hangú viták folytak le és Kemesy Sándor, a Ferencváros igazgatója kijelentette, hogy a bajnokság sportszerű lefolyását a Ferencváros nem látja biztosítva, ha a meccset Budapesten és nem az eredeti sorolásnak megfelelően Debrecenben bonyolítanák le. Kisfalvi István dr., a Hungária főtitkára az ügygel kapcsolatosan az alábbiakat nyilatkozta, amelyből a Hungária álláspontja kitűnik:

— Ismételen kénytelen vagyok megállapítani — mondta Kisfalvi dr. —, hogy a Hungária és a Ferencváros között létesített megállapodásban nincsen olyan pont, amelynek alapján a Ferencváros vétőjogot arrogálhatna magának a szóbanforgó ügyben. Csúpan arról volt szó a megállapodásban, hogy a sorsolás eredményének utólagos változtatása esetén nem támasztunk egymásnak konkurenciát. Amikor debreceni kezdeményezésre s főként a Bocskai érdekében hajlandók voltunk arra, hogy Budapesten játszuk le a Bocskai—Hungária mérkőzést, azért jelentettük ezt be a Ferencváros vezetőségének, hogy vegyék tudomásul, nem okozunk nekik konkurenciát. Sőt, elsősorban még azt is felajánlottuk a Ferencvárosnak, hogy az Üllői-uton rendezzük a mérkőzést. A Ferencváros pályáján igazán nem mondhatták volna, hogy „otthon” játszunk a Bocskai ellen. Sokkal otthonosabban érezhette volna magát ott a debreceni együttes. Az újabb terv szerint hétköznap lesz a mérkőzés, tehát a Ferencváros vasárnapi mérkőzésének anyagilag semmiesetre sem ártottunk. A Ferencváros pedig kizárólag ez ellen tiltakozhatna. Kedves „kartársam”, Kemesy Sándor említett nyilatkozatában, hogy csak akkor tértek el

„elvértől”, amikor csapatainkat már már 4—5 pont választotta el egymástól. Én is emlékszem erre az „eltérésre”. Csakhogy mi akkor azért nem tiltakoztunk a Ferencváros és a Bocskai pályaválasztási jogcseréje ellen, mert tudtuk, hogy — nincs jogunk a tiltakozáshoz. Viszont a Ferencváros abban az esztendőben egyetlen ponttal nyerte a bajnokságot. Ami bizonyítja, hogy sportszempontból esetleg igenis nagyon fontos volt, hogy a Bocskai—Ferencváros mérkőzés milyen körülmények között került lejátszásra. De azért megnyugtathatom a ferencvárosi kedélyeket. Nem olyan nagy előny az, ha Budapesten mérkőzünk a Bocskaival. Elő-

fordult már, hogy elcseréltük az „őszi” mérkőzés pályaválasztási jogát, akkor is „téli tavasz” idején játszottunk itt a fővárosban és szépen kikaptunk 2:1-re!... Nem is azért vállalkoztunk a budapesti játékra, mert azt képzeljük, hogy itt sokkal könnyebben győzhetjük le a Bocskait, mint Debrecenben. De tudjuk, milyen nehéz a Bocskai helyzete és kötelességünknek érezzük, hogy támogassuk. A Bocskai megszünése nyilván a Ferencvárost is fájdalmasan érintené...

— Végül — mondta még Kisfalvi dr. — Kemesy Sándor azt mondja, hogy nem emlékszik szösz szerint a megállapodás szövegére. Én sem emlékeztem rá. De megnéztem. Ha Kemesy is megnézné, rájönne, nincs oka a tiltakozásra. Nekünk lett volna okunk és jogunk tiltakozni, amikor a Ferencváros leszerződött Jászberényit anélkül, hogy hozzájárulásunkat kérte volna. Mi azonban nem tartottuk ildomosnak, hogy tiltakozzunk.

Több száz nagyértékű fombolanyeremény minimális fombolajegyárak ellenében — az AMEFA február 13-iki bálján

Három különböző díszpompás attrakcióba varázsolják a bál színhelyét a Daciában — Ünnepléses külsőségekkel nyílik az AMEFA-bál —

A Dacia tágas és szerteágazó teremt három részre osztja az AMEFA bálrendezője és mind a három szinte külön önálló egészét képező helyiségben külön nagyszerű látványosság fogja várni a bál közönségét. A kávéház hatalmas terme ünnepi külsőt kap, díszpompába öltözik és a kitűnő Salamon Kálmán muzsikája mellett nyújt szórakozást. A Dacia étterme valóságos átalakul és a káprázatos bál éjszaka tánctermevé varázsolódik, hogy Glausius Tibor mesteri zenekara itt szolgáltatja a tánctáncot. A harmadik AMEFA-bál bálterem a Dacia játékterme, amelyből eltűnik minden, ami a köznapra, kávéházra és a megszokott képre emlékeztetne. Itt születik meg az a rendezési és építészeti csoda, ahol a szakavatott festő ecsetje, a művészi rendező ötlete az ujdonságnak, az újszerűségnek és a szenzációnak Arad-on még soha nem látott teljesítményét fogja produkálni. Műhelyek egész mun-

kásserege dolgozik a bálterem varázslatos történet át alakításán.

A bálvezetőség végérvényes határozata szerint a minimálisan megszabott fombolajegyárakkal szemben az AMEFA-bálon több száz olyan értékes fombolanyeremény jut a szerencsés nyerőknek, amelyek mindegyike örökké emlékeztet és nagyértékű dísz tárgyként marad meg.

Külön érdekessége lesz a bálnak, az ünnepléses megnyitás pompás és szertartásosan díszes külsősége, amely a világvárosi díszbálak tündéri fényét és meleg bensőségét kívánja megteremteni. A bállal kapcsolatos „Világposta” csupa derűt, kacagást, mókát és harsány jókedvet varázsol az AMEFA-bálra, mely előkelő színvonala mellett is a hatalmas AMEFA-tábor pompás seregszemléje és őszinte családias együttléte lesz február 13-án a Dacia összes termeiben.

APRÓ HIRDETESEK.

Az AMERIKA vendéglőben
Calea Saguna és Str. Ep. Ciorgariu
sarok) 726
ma dísznőző vacsora
Gigányzene.

Saját termésű faboraim
elárulását a legutányosabb áron
megkezdtem Str. Simion Bănuț 1. sarok
716 **Somogyi Klára**

LEVELEZÉS

„HARMONIKUS ÉLETTÁRS” ismételve
fiókiadóba — „Orhidia” — „Első lépés”
jeligére” leveleket kiadóba kérem át-
venni. 740

„BARNA 24”-nek leve van „BUSY BOY”-
tól kérem átvenni! 747

ALKALMAZÁS

Szorgalmas és megőrzhető mindenest
keresek február 15 re. Cim a kiadóban.

TELJESEN önálló nőiszabó, szabász vagy
munkavezető állást keres. Kiss Lajos,
Oradea, Pe ru Maior. 735

JOBBI főzitudó mindenest-leányt vagy
bejárót keresek. Cim a kiadóban. 741

LAKÁS

Kiadó május 1-től
3 és 4 szobás modern lakás
Str. Av. Gheorgescu 11a. sz.
a Park mellett. 737

Háromszobás, komfortos lakást ke-
res a belvárosban május 1-re állandó,
pontosan tisztó eszűdes lakó. Cim a ki-
adóban. 721

Háromszobás, modern lakás május
1-re, új házban, kiadó. Vasile Co. di-
ucea 7. 734

Laboratorum részére 2—3 szobából
álló helyiséget, gáz, villany és víz beve-
zetéssel keresünk. Címeket „Laborato-
rium” jelge alatt Rudolf Mosse hir-
detőbe.

VÉTEL ÉS ELADÁS

Varrógépek, pianók, butorok, szó-
nyegok nagy választékban olcsón a
„Tempo” biz. üzletben Arad, Nischer
uliz-palota (Libr. Diecezana mellett.) ZÁ-
logtárgyakat felelősség mellett elhelye-
zünk, előleget nyújtunk, hosszabb távo-
kat legolcsóbban eszközölünk.

FIAT luxus-autó, hat üléses, e'adó. Cim
a kiadóban. 738

Öthónapos spanyol setter eladó. Cime-
ket a kiadóba kérek.

ÖZLETEK

Piata A. Iancu n nagyob) üzlet helyi-
ség olcsón kiadó. Érdeklődni: Piata A.
Iancu 15., udvarban. 725

INGATLAN

Telek eladó törvényszéki vilánc-
gyed elején, mur-spartai udvaron 14. né-
szögöl. Bővebbet a kiadóban. 741

KÖLÖNFÉLEK

Kozmetikai kiképzést és szépaeg-
nyók szemölcs, szapló stb. elünte.ését
a legkövetkezőben PILSINE kozmeti-
kába nyertek Arad, Bul. Reg Maria 17.,
szemben a Minorita-templommal, II. udvar

Rádióműsor

— Romániai idoszámítás. —

SZOMBAT, FEBRUÁR 6.

București. 6.30: Ritmikus torna, hírek,
reggeli hangverseny gramofonlemeze-
ken, háztartási és gyógyászati taná-
csok. 13.00: Időjelzés, kulturális hí-
rek, sport, vízállás. 13.10: Déli hang-
verseny. 14.10: Időjelzés, időjárásje-
lentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek.
14.30: A hangverseny folytatása. 15:
Utolsó hírek, gabonatőzsde. 15.15:
Ora străjerilor. Gh. Enescu előadása.
Hangjáték. Utána hírek. 18.00: A 21.
gyalogezred fuvózenekarának hang-
versenye. Vezényel: Lt. Stamatiad.
19.00: Időjelzés, időjárásjelentés, idő-
szerű kérdések 19.10: A rádió szalon
zenekarának szórakoztató zenéje. Ve-
zényel: Th. Rogalski. 20.00: C. Radu-
lescu-Motru egyetemi tanár előadása
a román nép pszichológiájáról. 20.20:
A hangverseny folytatása. 21.00: Rá-
dióüzenetek. 21.15: Táncoljunk! A rá-
dió jazz zenekarának hangversenye.
Lia Crăciunescu és Mielu Constanti-
nescu énekszamaival. 22.30: Hírek,
sport. 22.45: Éttermi zene közvetítése.
23.45: Hírek a külföldre francia és né-
met nyelven. 23.55: Hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hangle-
mezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20:
Pakots József elbeszéléseiből. (Felo-
lasás.) 11.45: A budai Szent Anna-
templomot ismerteti Mesterházy Jenő

13: Déli harangszó. 13.05: Állástalan
Zenészek Szimfonikus Zenekara. Köz-
ben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos
időjelzés, időjárás és vízállásjelentés.
14.30: Hanglemezek. 15.40: Hírek, ét-
rend. 17.15: Picur Pesten. Kassay Béla
meséje. (Felolvasás.) 17.45: Pontos
időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18:
Arabiai emlékek. 18.30: Zsögön Lenke
énekel, zongorakísérettel. 19.05: Mit
űzen a rádió? 19.40: A rádió szalonze-
nekara. 21: „Bajszí bojtár.” Hangjáték
két részben. A dalokat és zenéjét sze-
rezte és vezényli: Polgár Tibor. Utá-
na kb. 22: Hírek. 22.20: Jávor Sándor
jazz zenekara játszik. (Külső közveti-
tés.) 23: Időjárásjelentés. 23.05: Az
Operaház tagjaiból alakult zenekar.
0.25: Óreg cigányprimások zenekara
játszik. 1.05: Hírek.

Budapest II. 18.30: A Szociális Misszió-
társulat előadása. 19.05—19.35: Hang-
lemezek. 19.40—20.05: Mezőgazdasági
félóra. 20.10—20.35: Mikor Pesten elő-
ször táncoltak csárdást. (Felolvasás.)
21—22.10: Rendőrfuvózenekar.

Bécs. 8.10: Filmlemezek. 11.50: Paraszt
zene lemezeken. 13: Könyví zene.
16.35: A Bruckner énekár vidám da-
lai. 17.20: Hírek. Kivánságemezek.
21.25: Hruby Viktor: Dal, kacagás,
tánc című rádiógyvelege. 23.40: Jazz.
Kassa. 12: Lemez. 15.25: Sport magya-
rul. 17.45: Gorlov: A tűzhordó, ifjusá-
gi jelenet zenével. 18.35: Lemez. 18.40
Magyar műsor.

Belgrád. 13: Rádiózenekar. 14.15: Orosz
dalok. 18.20: Rádiózenekar. 19.20: Le-
mezek. 21: Kézv. Szerajeyóból. 23.20:
Tánclemezek.

Deutschlandsender. 7.30: Fuvószene.
Harmonika. 13: Könyví zene. 15: Tar-
ka óra. 17: Tarka dalos-zenés délután.
19.15: Pomerán népdalok és táncok.
20: Tarka óra. 21.10: Tánczene. 23.30:
Csembalózene. 24: Glahé tánczenekar.
1: Kedvlt tánczenekarok lemezei.